DİNİ KURALLARI

BAR-HEBRAEUS VERLAG
7585 PK Glane/Losser, Glanerbrugstr. 33 Holland
Tel.: 053.61 47 64

ܒܝܬ ܡܪ̈ܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܐ
ܐܘ ܦܫܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܣܬܟܠܐ ܐܝܟ ܚܡܘܣܐ
ܘܦܘܪܥܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܣܒܪܐ ܕܪܥܝܗ ܢܦܠ ܥܠ ܐܘ
ܠܝܬ ܠܗ ܫܒܩܐ ܥܠ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܝܐ ܒܟܬ
ܟܬܒܘܗܝ ܒܪܝܫܐ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܡܦܩܬܐ
ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ

ܕܣܝܡ ܠܛܠܝܐ ܛܘܒܢܐ
ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܐܦܪܝܡ ܩܕܡܝܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܝܐ

ܐܦܩܗ ܕܬܪܬܐ ܠܣܘܪܝܝܐ
ܡܪܝ ܦܝܠܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܡܪܕܐ

ܣܠܩܐ ܣܥܪܢܐ
ܒܡܛܒܥܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܒܝ ܒܝܬܐ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܗܘܠܢܕܐ

1989

ܡܦܩܬܐ

ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ

ܕܣܝܡ ܠܬܠܬܝ ܓܘܒ̈ܐ

ܡܪܝ ܐܝܟܐܠܦܘܗ ܐܦܪܝܡ ܡܕܒܪܢܐ

ܦܬܪܚܐ ܕܐܬܠܒܫܐ ܕܫܘܪܝܐ

ܐܦܩܗ ܕܬܪܬܐ ܠܣܘܪܝܐ

ܡܪܝ ܦܝܠܠܘܟܣܝܢܘܣ ܡܘܨܠ ܕܡܪܕܐ ܘܢܡܦ̈ܬܗ

ܚܬܡܐ ܫܒܝܚܐ

ܒܡܛܒܥܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܒܝ ܒܒܢܐ ܕܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܗܘܠܢܕܐ

ܡܘܬܪܢ ܬܠܝܐ ܕܦܘܪܫܗ

✠ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܝܥܩܘܒ ܬܠܝܬܝܐ

ܦܛܪ̈ ܕܐܢܛܝܘܟ ܘܕܟܠܗ ܡܕܢܚܐ

ܘܡܫܡܫܢ ܟܠ. ܐܢ. ܐܪܫܘ ܩ̄

ܒܥܘܬܐ

ܐܝܟ ܕܠܡܘܠܝ ܣܢܝܩܘܬܐ ܡܕܪܫܬܐ ܕܝܠܢ ܣܘܪܝܝܬܐ
ܠܡܕܪ̈ܓܐ ܐܘܕܝܬܢ̈ܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܣܝܡܐ ܣܘܪܝܝܐ
ܠܡܦܝܩܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܠܡܢܚ ܢܦܫܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܦܪܝܡ ܩܕܡܝܐ ܒܪܟܬܗ ܣܝܡ.
ܘܠܡܛܪܢ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܥܒܪܐ
ܣܘܪܝܐܝܬ ܡܟܟܪ. ܘܐܟܘܪ ܒܓܘܫܡܗ ܘܟܬܒ:
ܒܡܘܐܪ̈ܢܘܗܝ. ܠܚܬܡܐ ܡܦܪܟܝܢ ܡܢ ܡܦܝܣܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܡܠܘܐܐ ܣܦܩܐ ܠܝܠܘܦܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܫܬܐܣܘܗܝ ܐܘܕܝܬܢܬܐ
ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢ ܐܡܝܢܬ ܒܚܝܠܐ ܡܪܝܐ. ܐܡܝܢ

ܒ̄ ܝ̄ ܐܝܪ ܦ̄ ܕ. ܝ. ܚܢܢ
ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܓܒܪܐܝܠ
ܒܛܘܪܥܒܕܝܢ

ܠܘܚܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ

ܫܘܐܠܐ: ܡܢܘ ܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ؟
ܦܘܢܝܐ: ܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܝܕܥܬܐ ܗܘ
ܕܡܗܘܕܝܐ ܠܢ ܥܒܕܬܐ ܘܐܘܪܚܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܘܐܪ̈ܙܘܗܝ.

ܫ: ܡܢܘ ܝܘܬܪܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ؟
ܦ: ܝܘܬܪܗ ܡܛܠ ܠܡܫܝܚܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܐܘܪܚܗ ܘܐܪ̈ܙܘܗܝ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܥܕܝܗܘܢ ܠܐ
ܡܨܝܐ ܕܢܬܦܢܐ ܘܢܐܬܐ ܠܚܝܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܡܒܘܥܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܡܒܘܥܗ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܐܠܗܝܐ ܐܝܟ
ܢܛܘܪܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܡܠܦܢܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ؟
ܦ: ܡܠܦܢܗ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܗܝ ܕܥܡ
ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܠܦܐ ܠܢ ܒܝܕ
ܦܛܪ̈ܝܪܟܝܗ ܘܡܠ̈ܦܢܝܗ ܘܪ̈ܥܘܬܗ.

ܫ: ܟܡܐ ܐܢܝܢ ܫܬܐܣ̈ܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ؟
ܦ: ܐܪܒܥ ܐܢܝܢ ܘܐܝܬܝܗܝܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܙܕܩ
ܠܡܗܝܡܢܘ ܒܗ̇. ܘܐܘܪܚܬܐ ܕܘܠܐ
ܠܡܬܕܒܪܘ ܒܗ̇. ܘܨܠܘܬܐ ܕܣܢܝܩܝܢ ܠܡܨܠܝܘ
ܐܢܝܢ.

ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ

ܥܠ ܡܪ̈ܝܬܐ ܕܐܘܦ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܗܘܢ

ܦܣܘܩܐ ܩܕܡܝܐ

ܥܠ ܐܠܗܐ

ܫ: ܡܢܘ ܒܪܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ؟
ܦ: ܐܠܗܐ ܫܒܝܚܐ ܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܡܨܝܢ ܐܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܒܝܚܐ؟
ܦ: ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܟܝܢܐ ܩܒܝܥܐ. ܘܡܢ ܗܘܝܐ
ܗܘ ܕܒܠܘܗܘ ܚܝ̈ܝܐ ܡܬܩܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܪܘܝܐ ܡܫܒܚܐ ܕܒܪܐ ܐܢܘܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܫܒܝܚܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܐܠܗܐ؟
ܦ: ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܗܘ ܦܫܝܛܐ. ܐܝܬܝܐ ܘܐܠܗܝ
ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܘܥܠܬ ܟܠ ܕܐܝܬ.

ܫ: ܡܢܘ ܣܘܟܠܐ ܡܠܬܟ ܗܕܐ؟
ܦ: ܣܘܟܠܗ. ܕܐܠܗܐ ܫܒܝܚܐ ܐܝܬܝܐ ܗܘ ܠܐ
ܡܬܡܫܚܢܐ ܘܠܐ ܡܬܓܫܫܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܘܐ
ܘܕܠܝܬܘܗܝ ܘܠܝܬ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܘܡܫܘܚܬܐ.

ܫ: ܡܨܝܢ ܐܢܢ ܕܢܚܙܐ ܠܐܠܗܐ؟
ܦ: ܒܥܝ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܘܓܫܡܢܝܐ ܠܐ ܡܨܝܢ ܕܢܚܙܐ

ܠܐܠܗܐ ܟܐܝܬܘܬܗ ܕܝܢ ܘܩܢܘܡܘܗܝ ܡܕܪܟܝ
ܕܢܕܪܟܘܢܗܝ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܩܢܘܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܣܓܝܕܐ؟
ܦ: ܩܢܘܡܘܗܝ: ܚܕ ܗܘ، ܐܒܐ، ܡܠܬܐ،
ܚܝܐ، ܡܪܐ ܚܝܠܐ ܟܠ. ܘܟܠܗܘܢ ܫܘܝܢ.
ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܒܟܝܢܗܘܢ، ܘܫܘܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܥܠ ܐܬܒܣܪܘܬܐ ܘܐܬܒܪܢܫܘܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܐܬܒܣܪܘܬܐ ܘܐܬܒܪܢܫܘܬܐ؟
ܦ: ܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܒܫܗ ܚܕ ܗܘ
ܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ ܦܓܪܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܘܗܘܐ ܓܒܪܐ.

ܫ: ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܦ؟
ܦ: ܐܝܢ ܗܟܢ ܐܢܘܢ ܟܐܠܗܘܬܐ.

ܫ: ܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܟܝ ܬܠܬܐ ܐܠܗܝܢ؟
ܦ: ܠܐ. ܐܠܐ ܚܕ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ. ܒܗܘܢ ܕܚܕܐ
ܐܘܣܝܐ. ܘܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܚܕ ܚܝܠܐ ܘܚܕ ܨܒܝܢܐ.
ܘܚܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܚܕܐ ܡܪܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܕܝܠܝܬܐ ܡܫܡܗܢܝܬܐ ܕܟܠ ܚܕ
ܡܢ ܬܠܬܐ ܩܢܘܡܐ؟

ܦ: ܕܒܝܬܐ ܡܡܫܝܚܝܬܐ ܘܩܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܚܘܬܐ. ܘܡܫܘܡܠܝܐ ܠܐܝܠܐ ܒܪܬܐ. ܘܡܫܘܡܠܝܐ
ܠܟܝܢܐ ܢܦܫܝܬܐ. ܒܗܘܢ ܓܝܪ ܕܒܢܝܢܫܐ
ܡܬܦܪܫܝܢ ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܥܠ ܒܪܝܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܝܬܐ؟
ܦ: ܒܪܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ
ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ.

ܫ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܫܡܝܐ
ܘܠܟܠܗܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ؟
ܦ: ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ ܘܠܟܠܗܝܢ ܕܐܝܬ
ܒܗܝܢ ܡܛܠ ܫܘܒܚܗ ܘܡܛܠ ܠܛܘܒܬܢܘܬܗ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܪ̈ܝܫܝܢ ܕܒܪܝܬܐ؟
ܦ: ܕܪ̈ܝܫܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܡܠܐܟܐ ܘܒܪܢܫܐ ܐܢܘܢ.

ܦܣܘܩܐ ܪܒܝܥܝܐ
ܥܠ ܡܠܐܟܐ

ܫ: ܡܢ ܐܢܘܢ ܡܠܐܟܐ؟
ܦ: ܡܠܐܟܐ ܪ̈ܘܚܐ ܐܢܘܢ ܕܟ̈ܝܐ ܘܚܟܝܡܐ ܘܡܫܘܚܐ
ܕܒܪܐ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܡܛܠ ܫܘܒܚܗ

ܘܐܬܒܣܡܬܗ̇ ܘܫܠܡܬ ܡܫܡܠܝܘܬܗ̇.

ܫ: ܡܢܘ ܒܢܝܐ ܕܡܠܐܟܐ؟
ܦ: ܒܢܝܢܗܘܢ ܕܡܠܐܟܐ ܡܬܒܢܐ ܡܢ ܗܘܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܘܒܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܡܬܒܠܝܢ ܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܒܣܝܐ ܘܒܪܟܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܗܘ ܚܛܗܐ ܕܡܠܐܟܐ ؟
ܦ: ܚܛܗܐ ܕܡܠܐܟܐ ܐܡܪܘܕܘܬܐ ܗܝ ܕܠܘܬܗ
ܘܡܫܬܒܗܪܢܘܬܐ ܕܪܒܘ ܒܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܬܚܫܒܘ
ܘܡܬܬܪܝܡܘܬܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ
ܠܟܠ ܡܢ ܕܡܬܬܪܝܡ ܐܝܟ ܠܗ ܡܠܐܟܐ
ܕܒܝܫܐ ܕܡܬܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܣܛܢܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܐܝܬ ܛܟܣܐ ܕܡܠܐܟܐ؟
ܦ: ܬܫܥܐ ܐܝܬ ܘܐܝܬܝܗܘܢ: ܟܪܘܒܐ . ܣܪܦܐ.
ܡܪܘܬܐ. ܚܝܠܘܬܐ. ܫܘܠܛܢܐ. ܪܝܫܢܘܬܐ.
ܪܝܫ ܡܠܐܟܐ. ܘܡܠܐܟܐ.

ܦܣܘܩܐ ܫܒܝܥܝܐ
ܥܠ ܐܕܡ

ܫ: ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܕܡ؟
ܦ: ܐܕܡ: ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡܝܐ ܕܒܪܝܗ ܒܠܐ
ܒܨܘܪܬܗ ܘܒܕܡܘܬܗ ܘܫܠܛܗ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
ܠܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ؟
ܦ: ܥܒܕܘܗܝ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܕܥܡ ܐܝܟܢܐ
ܘܡܚܝܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܚܣܝܢܘܬܗܘܢ ܟܐܢ̈ܐ ܕܢܦܫܬܐ.

ܫ: ܠܡܢܐ ܡܕܡ ܓܠܝܐ ܠܡܫܠܡܢ ܥܕܬܐ
ܠܡܥܒܕ ܥܝܕܬܐ؟
ܦ: ܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܒܥܝܘ ܡܢ ܡܫܝܚ. ܐܠܐ ܡܫܬܚܠ
ܠܗ ܥܠܥܒܠܘܬܗ.

ܫ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܘܬܝ ܢܝܚܐ ܡܢܗ ܥܘܕܪܢܗ؟
ܐܝ ܢܝܚܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢܝܚܐ ܕܡܬܪܥܡ ܒܡܫܝܚܘܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܫܬܝܬܝܐ
ܥܠ ܥܕܬܐ

ܫ: ܡܢܘ ܥܕܬܐ؟
ܦ: ܥܕܬܐ ܒܥܝܬܐ ܗܝ ܐܢܫܬܐ ܕܡܥܒܕܐ ܡܢ
ܢܦܫܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܦܓܪܐ ܥܦܪܢܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܢܦܫܗ ܕܥܕܬܐ؟
ܦ: ܚܝܐ ܗܘ ܫܝܢܐ ܘܦܫܝܛܐ ܘܪܘܚܐ ܘܡܥܒܕܐ
ܚܝܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܕܚܝܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܦܓܪܗ ܕܥܕܬܐ؟
ܦ: ܗܘܠܐ ܗܘ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܚܝܐ ܗܘܠܝܐ

ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗ.

ܫ: ܡܢܘ ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ؟
ܦ: ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܐܕܡ ܗܘ. ܘܐܢܬܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܚܘܐ ܐܢܬܬܗ. ܘܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܒܗ̈ܬܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐ̈ܢܫܐ.

ܫ: ܐܝܟܐ ܣܡ ܐܢܘܢ ܠܐܒܗ̈ܬܢ ܩܕ̈ܡܝܐ؟
ܦ: ܣܡ ܐܢܘܢ ܒܓܢܬܐ ܕܥܕܢ. ܘܐܫܠܛ ܐܢܘܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܚ̈ܝܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܒܥܝܪܐ.

ܫ: ܒܐܝܢܐ ܐܟܐ ܐܬܒܪܝ ܒܪܢܫܐ؟
ܦ: ܐܬܒܪܝ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܨܠܡܗ ܘܕܡܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝ ܒܝܕܥܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ ܘܟܠ ܛܝܒܘܬܐ ܘܙܕܝܩܘܬܐ.

ܫ: ܩܘܝ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܒܐܝܩܪܐ ܕܝܠܗ؟
ܦ: ܠܐ. ܐܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܐܝܩܪܗ ܘܐܟܠ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܗܘ ܕܟܠܐ ܘܥܒܪ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܬܚܝܒ ܠܡܝܬܘܬܐ ܒܪܝܫܐ.

ܫ: ܐܝܟܢܐ ܥܒܪ ܕܝܢܐ ܣܡ ܐܠܗܐ ܒܪܝܫܐ ܕܐܒܗ̈ܬܢ ܩܕ̈ܡܝܐ.
ܦ: ܣܡ ܒܪܝܫܗܘܢ ܕܢܡܘܣܗ. ܘܛܪܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܓܢܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܟܘܒܐ ܘܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܐܫܬܠܛܬ ܒܟܠܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ ܘܣܝܒ ܡܝܬܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܐܒܠܝܨܘܬܐ.

ܘܡܩܝܡ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܓܢܣܐ ܐܢܫܝܐ.

ܫ: ܕܠܡܐ ܐܬܪܚܩ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ؟
ܦ: ܠܐ: ܠܐ ܐܬܪܚܩ ܐܠܐ ܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܡܐܬܝܬܗ ܕܦܘܪܩܢܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܥܠ ܐܪܙܐ ܕܡܬܓܫܡܢܘܬܐ

ܫ: ܡܢܘ ܐܪܙܐ ܕܡܬܓܫܡܢܘܬܐ؟
ܦ: ܐܪܙܐ ܕܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܚܝܕܝܐ ܐܠܗܐ ܐܬܓܒܠ ܡܢ ܪܘܚܐ ܢܣܒ ܠܗ ܦܓܪܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ.

ܫ: ܐܝܟ ܐܫܬܡܠܝ ܐܪܙܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܟܕ ܡܛܐ ܙܒܢܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܓܒܪܐܝܠ ܡܠܐܟܐ ܠܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ. ܘܣܒܪܗ̇ ܒܒܛܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܠܒܗ̇ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܕܟܝܗ̇ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܐܒܗܝܬܐ. ܘܡܠܝܗ̇ ܛܝܒܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܘܝܐ ܢܣܒ ܒܪܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܡܪܟܒܘܗ ܘܢܣܒ ܠܗ ܡܢܗ̇ ܦܓܪܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܥܡܪ ܒܓܘܗ̇ ܬܫܥܐ ܝܪܚܝܢ. ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܒܡܥܝܗ̇.

ܫ: ܡܢܘ ܫܡ ܐܠܗܐ ܕܐܬܓܫܡ؟
ܦ: ܫܡܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܫ: ܐܝܟ ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܕܠܗܘܬܗ ܘܐܢܫܘܬܗ ܘܡܫܬܘܕܝܢܢ
ܐܚܝܕܢ ܒܗ ܚܕܝܘܬܐ ܩܢܘܡܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܚܕ
ܡܪܝܐ ܗܘ ܘܚܕ ܒܪܐ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܠܗ ܒܬܪ
ܚܕܝܘܬܐ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܚܕ ܟܝܢܐ ܕܡܬܒܣܪ. ܘܚܕ
ܩܢܘܡܐ ܘܚܕ ܨܒܝܢܐ ܘܚܕܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ.

ܫ: ܒܡܢܘ ܦܪܝܫܐ ܚܕܝܘܬܐ ܗܕܐ؟
ܦ: ܦܪܝܫܐ ܒܗ ܕܐܝܬܝܗ ܚܕܝܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ
ܘܩܢܘܡܝܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܕܝܢ ܒܠܐ ܦܘܠܓ ܘܫܘܚܠܦ
ܘܕܝܢ ܒܠܐ ܡܘܙܓ ܘܒܘܠܒܠ ܘܫܘܚܠܦ
ܘܚܘܠܛ.

ܫ: ܟܡܐ ܡܘܠܕܝܢ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܬܪܝܢ ܡܘܠܕܝܢ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܚܕ ܡܘܠܕܐ
ܐܠܗܝܐ ܕܡܢ ܐܒܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܡܘܠܕܐ ܐܢܫܝܐ ܕܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ ܒܙܒܢ.

ܫ: ܐܝܟܐ ܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܐܬܝܠܕ ܒܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕ.

ܫ: ܡܬܩܪܝܐ ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܡܬܩܪܝܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܝܠܕܬ
ܩܢܘܡܐܝܬ ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ.

ܫ: ܩܘܡܬܐ ܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܩܝܡܬܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܩܘܡܬܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܫܡܠܝܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܫܥܝܬܐ

ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

ܫ: ܐܝܟܢܐ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘ ܒܥܒܕܘܗܝ؟
ܦ: ܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܩܒܠ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܒܢܗܪܐ ܝܘܪܕܢܢ ܘܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܘܨܡ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܠܠܝܢ. ܘܒܬܪ ܠܥܝܕܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܘܒܫܘܪܝܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ.

ܫ: ܘܡܢܐ ܥܒܕ ܩܕܡܝܬ؟
ܦ: ܓܒܐ ܢܦܫܗ ܬܠܡܝܕܐ ܘܩܪܐ ܠܗ ܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܫܪܝ ܡܟܪܙ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܡܠܦ ܠܟܢܫܐ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܘܚܒܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܡܝܢܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܡܫܡܫ؟
ܦ: ܩܡܘ ܠܘܩܒܠܗ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܐ ܘܣܦܪܐ ܘܩܫܝܫܐ ܥܠ ܕܡܟܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܒܝܫܘܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܘܫܪܝ ܢܛܪܝܢ ܠܗ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ. ܘܒܬܪ ܕܫܡܠܝ ܫܡܫܘܬܗ

ܕܩܪܝܬܐ ܗܘ ܚܕܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܒܫܒܬܐ
ܕܢܗܘܐ ܡܕܪܫܬܐ ܘܕܝܢܗܘܢ ܟܘܠܗ ܘܢܦܪܘܩܘܢ
ܘܐܡܠܟܘܢ ܡܠܟܐ. ܒܥܘܕܝ ܐܦܝܣܘܢ ܠܥܡܐ
ܕܢܦܩܘܠܗ ܡܢ ܕܥܒܕܘܢ ܡܢܝܢ ܐܘܪܚ
ܠܫܡܝܐ ܘܡܪܢܝܬܗ ܫܠܝܚ ܡܠܟܐ ܘܐܬܝܠܕ
ܢܦܫܗ ܡܠܝܐ ܐܒܘܗܝ ܫܡܝܐ.

ܫ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ܩܪܝܬܐ ܚܕܬܐ؟
ܦ. ܐܬܝܠܕܘ ܢܦܫܗ ܠܟܠܢܐ ܕܫܡܗ ܒܪܫܝܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܡܠܐ ܕܩܪܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܥܠ ܡܘܬܗ ܘܩܝܡܬܗ ܘܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܡܝܬ ܒܨܠܝܒܘܬܐ ܕܗܘ ܒܪܘܟܬܐ ܙܩܦܐ.

ܫ: ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܐܬܦܪܫܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ ܒ ܐܠܗܘܬܗ
ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܬܦܪܫܬ ܠܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܠܐ ܡܢ ܦܓܪܗ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܘܠܦܢ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܒܡܘܬܗ ܕܝܠܗ؟
ܦ: ܐܘܠܦܢ ܠܢ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܠܚܛܗܐ
ܘܪܓܬ ܠܢ ܟܡ ܐܒܘܗܝ ܫܡܝܐ.

ܫ: ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܐܘܡܬܐ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ؟

ܦ: ܐܝܟ ܗܕܐ. ܫܡܫܐ ܡܢ ܚܕܢ. ܘܐܦ ܐܘܪܚܐ
ܕܗܘܠܐ ܐܝܬܝ̈ܗ ܠܗܘܢ. ܘܫܘܒܚܐ ܚܕ ܗܘ. ܘܫܡ̈ܗܐ
ܐܬܦܠܓܘ. ܘܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܩܢܘ̈ܡܐ ܫܚ̈ܠܦܝܢ ܐܢܘܢ.

ܫ: ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܢܘ؟
ܦ: ܐܠܗܐ ܒܟܝܢܐ ܚܝܐ ܕܢܚܬ ܒܡܘܠܕܐ.
ܘܐܬܒܣܪ ܒܟܪܣܗ ܕܒܬܘܠܬܐ.

ܫ: ܠܐܝܢܐ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܢܘ؟
ܦ: ܐܬܐ ܠܡܫܘܙܒܘ ܘܠܡܦܪܩܘ ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܐܕܡܝܐ
ܗܘܘ ܕܫܒܩܘ ܒܠܐ ܫܒܝܠܐ ܘܐܦܩܗ ܐܝܟ
ܠܦܪܘܩܐ.

ܫ: ܐܡܬܝ ܗܘ ܡܫܝܚܐ؟
ܦ: ܐܬܝܠܕ ܟܕ ܕܒܪ ܝܫܘܥ ܡܢ ܦܪܘܩܢ ܘܗܘ
ܒܪ ܫܢ̈ܝܢ ܘܡܫܬܡܗ ܒܡܦܪܩ ܕܗܘ ܒܪ ܒܥܠܐ.

ܫ: ܐܡܬܝ ܫܡܠܝ ܡܫܝܚܐ ܒܪܢܫܘܬܗ ܦܪܘܩܘܬܐ؟
ܦ: ܟܕ ܡܢܘܬܗ ܐܬܩܪܒ ܒܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ.
ܐܘܪܫܠܡ ܠܡܫܝܚ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܗܘܐ ܐܝܬܝܐ
ܘܒܢܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܒܪܘܗܝ ܐܘܣܝܡܘܗܝ ܒܟܠܗ
ܥܠܡܐ. ܘܐܫܟܚ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܥܠܬܗ.
ܘܟܕ ܕܐܫܠܡܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܒܪܗܡ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܫܠܝܚ ܠܫܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܢܚܬ ܒܡܘܗܒܬܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܐܒܘܗܝ ܫܡܝܐ ܘܟܠܐ ܚܠܦܝܢ.

ܫ: ܒܐܝܢܐ ܓܘܢܐ ܣܓܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܨܠܝܒܐ؟
ܦ: ܒܣܘܓܕ ܢܝܚܐ ܒܠܒܐ ܕܫܠܡܘܬܗ ܢܝܚܐ ܒܠܒܐ ܕܫܘܒܚܐ.

ܦܣܘܩܐ ܒܫܢܝܐ

ܥܠ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܫ: ܡܢܘ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܗܘܝܘ ܩܢܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܐ.

ܫ: ܢܦܩܘܬܐ ܐܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܐܘܣܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܢܦܩܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܐܘܣܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܡܗ ܡܫܬܘܬܦܐ ܥܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܫܘܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܒܐܝܬܘܬܐ ܘܒܐܘܣܝܐ ܘܒܚܝܠܐ ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܘܒܪܒܘܬܐ.

ܫ: ܐܬܓܠܝ ܟܕ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܬܓܫܡܢܐܝܬ؟
ܦ: ܐܝܢ ܐܬܓܠܝ ܒܕܡܘܬ ܝܘܢܐ ܒܥܡܕܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܘܒܕܡܘܬ ܠܫܢܐ ܕܢܘܪܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܘܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܗ.

ܫ: ܒܡܢܐ ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܗ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܘܰܐܝܠܶܝܢ ܐܶܢܽܘܢ؟
ܦ: ܫܰܒܥܳܐ ܐܶܢܽܘܢ ܘܰܐܝܠܶܝܢ ܚܶܟ݂ܡܬܳܐ. ܘܣܽܘܟܳܠܳܐ.
ܬܰܪܥܺܝܬܳܐ. ܚܰܝܠܳܐ. ܟܺܐܢܽܘܬܳܐ. ܝܺܕܰܥܬܳܐ. ܕܶܚܠܰܬ ܡܳܪܝܳܐ.

ܫ: ܡܳܢܳܐ ܡܰܥܒ̈ܕܳܢ ܗܳܠܶܝܢ ܡܰܘܗ̈ܒܳܬܳܐ؟
ܦ: ܡܰܗܪ̈ܳܢ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܒܐܽܘܪܚܳܐ ܕܡܫܺܝܚܽܘܬܳܐ
ܘܡܰܥܒ̈ܕܳܢ ܠܗ ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܘܒܣܰܒܪܳܐ
ܘܡܩܰܪ̈ܒܳܢ ܠܗ ܠܡܫܰܡܠܝܽܘܬܳܐ.

ܫ: ܐܰܝܢ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܡܰܘܗ̈ܒܳܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ؟
ܦ: ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܐܺܝܬ ܒܗܽܘܢ ܠܚܰܕܘܽܬܳܐ ܒܫܰܝܢܽܘܬܳܐ
ܘܒܢܺܝܚܽܘܬܳܐ. ܘܒܛܰܝܒܽܘܬܳܐ. ܘܒܡܰܟܺܝܟܽܘܬܳܐ.
ܘܒܰܠܳܝܬܳܐ ܒܡܰܣܒܪܳܐ ܘܐܰܪܳܐ ܛܳܒܬܳܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܫܥܣܪ
ܥܰܠ ܥܺܕܬܳܐ

ܫ: ܡܳܢܳܐ ܗܺܝ ܥܺܕܬܳܐ؟
ܦ: ܥܺܕܬܳܐ ܟܢܽܘܫܬܳܐ ܗܺܝ ܕܰܐܝܠܶܝܢ ܕܡܗܰܝܡܢܺܝܢ
ܒܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܰܢ.

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܪܺܫܳܗ̇ ܕܥܺܕܬܳܐ؟
ܦ: ܪܺܫܳܗ̇ ܐܰܠܳܗܳܐ ܗܽܘ ܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ.

ܫ: ܠܡܰܢ ܐܰܫܠܶܡ ܡܳܪܰܢ ܦܽܘܪܢܳܣ ܥܺܕܬܶܗ ܒܳܬܰܪ
ܣܽܘܠܳܩܶܗ؟

ܦ: ܐܓܠܝ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ. ܘܗܢܘܢ
ܐܠܦܘܗܝ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܡܠܦܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ
ܢܣܒܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܘܪܥܝܐ ܘܡܦܫܩܢܐ
ܕܥܕܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܪܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܣܘܪܝܝܬܐ؟
ܦ: ܗܘܝܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܕܟܠܗ
ܡܕܢܚܐ.

ܫ: ܠܐ ܫܡܥܬ ܐܦܐ ܡܠܟܝܬܐ ܛܟܣܐ ܐܝܬܝܗ ܒܥܕܬܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܫܡܥܬ ܛܟܣܐ ܕܡܠܟܝܬܐ ܘܕܡܪܘܢܝܬܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܐܝܬ ܕܝܠܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܘܫܪܝܪܬܐ؟
ܦ: ܐܪܒܥ ܐܝܬ ܕܝܠܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ: ܚܕܐ.
ܩܕܝܫܬܐ. ܩܬܘܠܝܩܝ. ܫܠܝܚܝܬܐ.

ܫ: ܡܚܝܒܝܢ ܟܠ ܡܗܝܡܢܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܥܕܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܡܚܝܒܝܢ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ
ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܕܠܒܪ ܡܢܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܬܦܪܩܘܢ.

ܫ: ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܥܕܬܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ؟

ܦ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܡܣܬܟܠܢܐ. ܘܠܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܒܣܝܡܐ.

ܫ: ܐܝܠܘ ܗܢ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܥܡܗ؟
ܦ: ܐܝܟ ܐܝܠܘ ܠܗ ܕܗܘܐ ܥܡܗ ܒܝܘܡܐ
ܠܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܪܬܥܣܪ
ܥܠ ܐܣܘܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ

ܫ: ܐܡܪ ܐܣܘܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ؟
ܦ܊: ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܐ ܒܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ
ܥܒܘܕܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܕܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ.
ܒ: ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܝܚܝܕܝܐ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ
ܥܠܡܐ. ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܢ
ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܝܠܝܕܐ ܘܠܐ ܥܒܝܕܐ ܘܫܘܐ
ܒܐܘܣܝܐ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ ܟܠ.
ܓ: ܗܘ ܕܡܛܠܬܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ،
ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܘܗܘܐ
ܒܪܢܫܐ.
ܕ: ܘܐܙܕܩܦ ܚܠܦܝܢ ܒܝܘܡܝ ܦܝܠܛܘܣ
ܦܢܛܝܘܣ ܘܚܫ ܘܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ.
ܗ: ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܝܟ ܕܨܒܐ.

ܘ: ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܗ ܕܐܒܘܗܝ.
ܙ: ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܠܡܕܢ ܠܚܝܐ ܘܠܡܝܬܐ ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ.
ܚ: ܘܒܚܕ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܚܝܢܐ ܕܟܠ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܢܦܩ ܘܥܡ ܐܒܐ ܘܥܡ ܒܪܐ ܡܣܬܓܕ ܘܡܫܬܒܚ. ܗܘ ܕܡܠܠ ܒܢܒܝܐ ܘܒܫܠܝܚܐ.
ܛ: ܘܒܚܕܐ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܘܫܠܝܚܝܬܐ.
ܝ: ܘܡܘܕܝܢܢ ܒܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ.
ܝܐ: ܘܡܣܟܝܢܢ ܠܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ.
ܝܒ: ܘܠܚܝܐ ܚܕܬܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܥܣܪ
ܥܠ ܐܚܪܝܬܗ ܕܒܪܢܫܐ

ܗ: ܟܡܐ ܐܝܬ ܐܚܪܝܬܗ ܕܒܪܢܫܐ؟
ܦ: ܐܪܒܥ ܐܝܬ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܡܘܬܐ. ܘܩܝܡܬܐ. ܘܕܝܢܐ. ܘܦܘܪܥܢܐ ܕܠܥܠܡ.

ܗ: ܡܢܘ ܡܘܬܐ؟
ܦ: ܡܘܬܐ ܦܘܪܫܐ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ.

ܗ: ܡܢܐ ܗܝ ܩܝܡܬܐ؟

ܦ: ܩܝܡܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܦܟܬܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܘܡܬܚܕܬܢܘܬܗܘܢ ܕܥܡܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܒܪܘܝܗܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܡܚܒܠܐ ܦܓܪ̈ܐ ܪܘܚܢ̈ܝܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܘܡܬܚܪܪܝܢ ܡܢ ܣܢܝ̈ܩܘܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܘܡܬܥܛܦܝܢ ܙܝܘܐ ܘܐܝܩܪܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܕܝܢܐ؟
ܦ: ܕܝܢܐ ܐܚܪܝܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܐ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܬܢܝܢܘܬ ܕܐܬܐ ܠܡܥܒܕ ܚܘܫܒܢܐ ܥܡ ܒܢܝܢܫܐ ܘܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܥܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܘ ܐܢ ܕܛܒ ܘܐܢ ܕܒܝܫ.

ܫ: ܐܡܬܝ ܗܘܐ ܕܝܢܐ؟
ܦ: ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ؟
ܦ: ܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ ܗܘܝܘ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܥ ܠܛܒܐ ܚܪܬܐ ܒܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܒ̈ܝܫܐ ܫܘܢܩ ܓܗܢܐ ܕܠܥܠܡܝܢ.

ܫ: ܡܢܘ ܒܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡ؟
ܦ: ܗܘܝܘ ܚܝ̈ܐ ܛܘܒܢ̈ܝܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܒܣܡܝܢ ܛܒ̈ܐ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܓܗܢܐ؟
ܦ: ܓܗܢܐ ܟܠܗ̇ ܫܘܢܩܐ ܗܝ ܕܡܬܠܗܒ ܒܢܘܪܐ

ܠܐ ܗܘܿܕܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܓܹܝܪ ܕܡܫܬܲܒܩܝܼܢ ܚܛܵܗ̈ܐ ܟܹܐܦ ܗܵܕܙܵܐ
ܠܟ݂ܠܗܘܿܢ.

ܫ: ܐܝܢܘ ܓܹܝܪ ܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܒܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܕܐܵܪ̈ܙܹܐ
ܩܲܕܝܼܫܹ̈ܐ؟
ܦ: ܐܝܟ ܒܗܘܿܢ ܕܟܠ ܣܿܝܡ ܐܢܫ ܕܗܵܘܹܐ ܡܩܲܪܒ݂ܠ
ܩܘܼܪܒܵܢܵܐ: ܒܗܘܿܫܒܵܐ ܐܘܿ ܒܡܹܐܡܪܵܐ ܒܚܲܕ̈ܝܼܐ.

ܫ: ܠܡܢܐ ܐܢܬ݂ ܢܲܦܫܵܬ݂ܵܐ ܡܢܘ ܡܫܝܚܵܐ؟
ܦ: ܢܲܦܫܵܬ݂ܵܐ ܕܐܘܪܚܵܐ ܐܢܬ݂ ܠܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܗܿܝ
ܕܡܬܒܲܥܝܵܐ ܒܗܘܿ ܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܕܠܐܝܼܬܲܝ ܢܡܲܠܠܘܢܵܗ̇
ܠܡܫܝܼܚܵܐ. ܢܲܦܫܵܬ݂ܵܐ ܕܝܢ ܕܒܲܝܬܵܐ: ܐܢܬ݂ ܠܡܫܘܵܐ
ܐܢܫܬܐ ܗܿܝ ܕܡܫܲܡܠܝܵܐ ܒܡܫܲܡܫܵܢܘܬ݂ܗܘܿܢ ܒܗܿܘ
ܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܕܠܐܝܼܬ ܕܢܲܦܠܵܐ ܠܗܘܿܢ .

ܫ: ܡܢܘܿ ܗܿܘ ܟܹܐܢܵܐ ܒܪ̈ܟ݂ܲܬ݂ܵܐ ܕܡܫܲܠܛܗܘܿܢ؟
ܦ: ܐܝܟ ܡܢܘܿ ܟܹܐܢܵܐ ܐܵܚܵܐ ܕܡܫܲܒܚܘ ܒܟܠ
ܡܕܸܡ ܕܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܕܒܲܡܫܝܼܚܵܐ ܒܪ̈ܟ݂ܲܬ݂ܵܐ ܘܡܲܘܗ̈ܒ݂ܵܬ݂ܵܐ
ܠܟ݂ܗܢ̈ܐ ܕܡܲܡܠܹܝܢ ܫܢܵܝܵܐ ܡܫܲܠܛܗܘܿܢ. ܐܝܟܢ
ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܲܒܚܘ ܫܘܼܠܛܵܢܗܘܿܢ ܠܐ ܡܢܘܿ ܡܕܸܡ.

ܪܫܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܛܒܢܐ ܫܘܡܠܝܘܗܝ

ܦܣܘܩܐ ܩܕܡܝܐ

ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ؟
ܦ: ܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ ܕܠܥܠ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܡܩܪܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܛܠ ܒܛܝܒܘܬܗ ܘܒܪܚܡܘܗܝ ܘܒܫܘܡܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܚܪܪܘܢ ܒܝܕܗ ܥܠ ܒܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ.

ܫ: ܠܡܢ ܡܩܪܒ ܐܠܗܐ ܛܝܒܘܬܗ؟
ܦ: ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܩܪܒ ܠܗ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ ܘܡܩܘܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܣܪܒܝܢ ܠܡܩܒܠܘܬܗ. ܒܗܝ ܕܒܪܢܫܐ ܚܐܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܨܐ ܕܢܓܒܐ ܒܪܥܝܢܗ ܘܒܨܒܝܢܗ ܒܝܢܬ ܛܒܬܐ ܠܒܝܫܬܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܐܝܬܝ ܐܕܫܝܗ ܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ؟
ܦ: ܬܪܝܢ ܐܝܬܝ ܐܕܫܝܗ ܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܩܢܝܢܝܬܐ ܘܡܥܕܪܢܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ ܩܢܝܢܝܬܐ؟
ܦ: ܡܫܪܪܢܘܬܐ ܗܝ ܩܢܝܢܝܬܐ ܕܒܗ ܡܫܪܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ ܥܠ ܣܘܥܪܢ ܛܒܬܐ ܘܪܚܩ ܒܝܫܬܐ.

ܫ. ܐܝܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܫܪܝܪܐ؟
ܦ: ܒܪܐ ܗܘ ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܢܒܝܐ ܘܡܠܐܟ ܠܗ.
ܘܐܬܐ ܒܬܪ ܠܚܕܝܬܐ ܩܕܡ ܘܗܘܐ ܠܚܝܐ
ܕܠܥܠܡ.

ܫ. ܒܐܝܕܐ ܐܘܪܚܐ ܡܨܐ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܦܪܩ؟
ܦ. ܡܨܐ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܦܪܩ ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܒܝܕ ܥܒܕܐ ܛܒܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ؟
ܦ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ ܒܐܠܗܐ
ܘܒܟܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܘܫܠܡܘܬܐ. ܘܡܛܠ
ܕܫܪܝܪܘ. ܘܡܩܒܠ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܟܢܘܫܬܐ
ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܘܠܡܫܝܚܐ.

ܫ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܗܝ ܐܝܟܐ؟
ܦ: ܐܦ ܐܠܗܝܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܝܬܐ ܘܫܪܝܪܐ
ܐܝܟܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܠܒܐ ܒܒܠܒܐ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܪܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ؟
ܦ: ܪܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܕܗܘܐ ܐܫܝܪܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠܬܐ ܘܫܪܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܢܩܘܡ ܡܢ
ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܩܕܫܢܐ. ܒܟܠܢܐ ܡܩܕܫܐ

ܘܒܬܪܟܢ ܡܩܒܠܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐ ܡܨܛܒܝܐ.
ܘܒܣܘܪܐ ܕܒܢܝܢ ܡܠܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ.

ܫ: ܐܝܟ ܡܬܡܫܠܐ ܙܘܘܓܐ؟
ܦ: ܡܬܡܫܠܐ ܙܘܘܓܐ ܒ ܢܗܘܐ ܢܒܝܢ ܒܫܡ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܘܡܩܪܝܐ ܕܢܫܐ
ܘܡܬܒܥܐ ܘܡܩܪܝܢܐ ܐܚܪܢܝܐ ܒܝܢ ܡܫܠܡܢܝܬܐ
ܙܒܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܨܒܪܐ.

ܫ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܚܛܗܐ ܕܦܬܝܟܝܢ ܥܠ ܙܘܘܓܐ؟
ܦ: ܚܛܗܐ ܕܦܬܝܟܝܢ ܥܠ ܙܘܘܓܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܚܛܗܐ
ܕܙܢܝܘܬܐ. ܘܕܡܥܬܐ. ܘܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܢܩܡܬܐ ܕܚܝܐ
ܒܡܠܐ ܘܕܥܬܐ ܘܥܒܕܝ ܢܫܩܐ.

ܫ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ، ܙܘܘܓܐ ܕܥܝܕܘܬܐ. ܐܘ
ܙܘܘܓܐ ܕܟܢܫܝܬܐ؟
ܦ: ܙܘܘܓܐ ܕܟܢܫܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܝܬܝܪ ܙܘܘܓܐ
ܕܥܝܕܘܬܐ.

ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܥܠ ܙܘܘܓܐ ܡܢܝܚܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܘ ܙܘܘܓܐ ܡܢܝܚܬܐ؟
ܦ: ܙܘܘܓܐ ܗܘ ܡܢ ܕܐܝܟ ܫܘܐ ܡܩܒܠܐ
ܠܥܠܡܝܕܘܬܗ ܡܪܢܐ.

ܫ: ܐܝܢ ܨܠܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ؟
ܦ: ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ ܬܐܬܐ
ܡܠܟܘܬܟ. ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܦ
ܒܐܪܥܐ. ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ.
ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ «ܘܚܛܗܝܢ» ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ
ܐܠܐ ܦܨܐ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܕܝܠܟ ܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ:
ܐܡܝܢ܀

ܫ: ܦܫܩ ܟܝ ܫܘܠܡܐ ܕܨܠܘܬܐ ܗܕܐ؟
ܦ: ܡܪܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܕܒܢܘܗܝ ܐܠܦ
ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ ܘܐܢܫܐ ܗܘܢܝ ܕܒܪܗ ܚܒܝܒܐ.
ܘܒܥܝܢ ܡܢܗ ܕܢܠܦ ܠܢ ܨܠܘܬܐ ܕܢܨܠܐ
ܘܦܓܪܐ ܕܟܢ ܗܘܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܗ ܘܢܫܟܠܢ
ܟܠܐ ܟܢܘܫܝܐ ܘܢܫܠܐ ܠܢ ܕܢܫܟܠܢ ܒܫܡܗ
ܕܒܫܡܝܐ. ܘܢܫܠܡ ܠܒܢܝܢܫܘܬܐ ܟܠܗ̇
ܡܫܬܒܚܢܘܬܗ. ܒ ܒܥܝܢ ܫܘܒܩܢ ܚܘܒܝܢ
ܐܘܦܝܬ ܟܫܡܐ ܕܡܘܪܟܢܐ ܩܝܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗ
ܐܠܗܝܬܐ. ܘܫܘܒܩܢ ܦܓܪܢܐ ܐܘܦܝܬ ܠܐܘܪܚܐ
ܐܪܥܐ. ܘܒܬܪ ܕܡܩܒܠܝܢ ܒܩܡ ܡܩܒܠܐ
ܠܐܠܗܢ ܕܫܒܩ ܠܢ ܒܥܝܢ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܝܢ
ܘܡܬܟܫܦܢ ܕܢܦܨܐ ܠܢ ܡܢ ܒܝܫܐ ܘܡܢ ܣܛܢܐ.
ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܡܪܐ ܚܝܠܐ ܟܠ. ܫܘܠܡܐ
ܕܝܢ ܕܐܡܝܢ: ܕܗܟܢ ܢܗܘܐ ܐܝܟܢܗܘ܀

ܦܘܫܩܐ ܪܒܝܥܝܐ

ܥܠ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܒܗܘܢܝܐ؟
ܦ: ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܗܘܢܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ:
ܗܘ ܕܡܛܠ ܢܩܘܡ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܐܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ:
ܒ ܗܘܡ ܕܝܠܗ ܙܒܢܐ ܕܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܟܗܢܘܗܝ ܐܘ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܐܢܫ ܥܠ ܐܦܘܗܝ
ܘܡܫܠܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܐܢܫ ܕܐܝܟ ܟܬܒܐ ܕ ܐܡܪ.
ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܚܕ ܐܠܗܐ
ܫܪܝܪܐ ܐܡܝܢ. ܐܘ ܟܕ ܗܟܢ ܐܡܪ: ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ
ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ ܗܘ ܕܡܠܝܢ ܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܐܫܒܘܚܬܗ ܘܐܝܩܪܗ ܠܥܠܡ. ܟܢܝܫ
ܕܐܦ ܘܐܢܐ ܠܥܡܗ ܕܡܢܐ ܐܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡ.
ܟܠܝܘܡ ܐܢܐ ܪܘܚܐ ܐܠܝܬܐ ܡܘܗܒܐ
ܘܡܫܬܐܡ ܠܪܘܚܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܫܬܡܠܐ
ܩܘܡܐ ܕܪܘܚܐ.

ܫ: ܐܝܢ ܪܘܚܐ ܐܠܝܬܐ ܡܘܗܒܬܐ؟
ܦ: ܩܕܝܫܬܐ ܐܠܗܐ. ܩܕܝܫܬܐ ܚܝܠܬܢܐ. ܩܕܝܫܬܐ
ܠܐ ܡܫܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܠܒܝܢ ܘܐܬܝܡܢܘܬܢ
ܐܘܦ ܕܐܬܐ ܐܠܝܬܐ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܒܡ
ܙܗܝܐ ܕܬܝܒܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܬܪܚܡܥܠܝܢ.
ܡܪܝ ܚܘܣ ܘܪܚܡܥܠܝܢ. ܡܪܝ ܩܒܠ
ܐܫܡܫܬܝ ܘܒܥܘܬܝ ܘܐܬܪܚܡܥܠܝܢ. ܫܘܒܚܐ

ܠܝ ܐܠܗܐ. ܗܘܝܢܐ ܠܝ ܒܪܘܝܐ. ܗܘܝܢܐ ܠܝ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝ ܠܚܝ̈ܐ ܟܪܝܢ.

ܫ: ܠܡܢ ܡܬܩܪܒܐ ܨܠܘܬܐ ܗܕܐ؟
ܦ: ܡܬܩܪܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܢ. ܘܒܐܝܕܘܗܝ
ܡܩܪܒܝܢ ܨܠܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ.

ܫ: ܒܡܢܐ ܩܝ̈ܡܐ ܕܨܠܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܟܠܝܢ
ܒܝܘܡܐ؟
ܦ: ܬܠܬܐ ܩܝ̈ܡܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܟܠܝܢ
ܒܝܘܡܐ. ܒܨܦܪܐ. ܘܒܛܗܪܐ ܒܪܡܫܐ.

ܫ: ܗܘ ܕܡܨܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܕܢܬܚܫܚ ܒܗܢܐ
ܡܢ ܗܢܐ ܙܒܢܐ؟
ܦ: ܐܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܠܗܘ ܕܡܨܠܐ ܕܢܬܢܐ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܘܠܙܟܘܬܐ ܕܐܚܘܬܐ ܡܩܒܠܬܐ. ܘܢܬܚܫܚ
ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܘܢܬܬܟܣ
ܒܙܟܘܬܗ ܘܡܩܒܠܬܐ.

ܦܘܣܩܐ ܫܒܝܥܝܐ
ܥܠ ܐܕܪܐ

ܫ: ܡܢܘ ܐܕܪܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܐܝܬܐ؟
ܦ: ܐܕܪܐ ܐܠܐ ܗܘ ܡܬܩܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܫܡܝܢ ܡܢܝ
ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܕܡ ܠܡܫܡܫܐ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܘܡܟܠܬܗ ܕܢܬܒܩܐ ܒܗ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐ̈ܪܙܐ ܕܥܕܬܐ؟
ܦ: ܐ̈ܪܙܐ ܕܥܕܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܡܘܪܘܢ.
ܩܘܪܒܢܐ. ܬܝܒܘܬܐ. ܟܗܢܘܬܐ. ܙܘܘܓܐ. ܡܫܚܐ
ܕܟܪ̈ܝܗܐ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܠܟܪ̈ܝܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܪ̈ܙܐ؟
ܦ: ܬܠܬܐ ܐܢܘܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ.
ܐ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܗܘܟܢܐ ܕܟܠ
ܕܢܬܚܫܒ.
ܒ: ܒܬܪ ܟܠ ܐܘܫܝܢܬܐ ܕܐܦ ܕܢܬܡܪܘܢ.
ܓ: ܘܡܫܚܐ ܕܦܪܝܫ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ.
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܠܐ ܕܐܪܙܐ. ܘܐܘܪܚܝܬܐ
ܪܘܚܢܐ. ܘܐܟܝܢܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ.

ܫ: ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܪ̈ܙܐ؟
ܦ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܦܝܣܩܦ̈ܐ ܘܟܘܪ̈ܝܐ. ܡܫܡܫ̈ܢܐ
ܕܝܢ ܕܐ̈ܪܙܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ ܟܠܗܘܢ.

ܫ: ܟܠܗܘܢ ܐ̈ܪܙܐ ܠܟܪ̈ܝܐ ܠܦܘܪܩܢܐ؟
ܦ: ܠܐ. ܟܠܗܘܢ ܐܘܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܠܟܪ̈ܝܐ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܐܝܬܝܗܘܢ: ܡܘܪܘܢ. ܬܝܒܘܬܐ.
ܘܩܘܪܒܢܐ. ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ.

ܫ: ܡܘܟܠ ܐ̈ܪܙܐ ܗܘܟܝܢ ܡܬܝܗܒܝܢ ܗܘ ܐܪܙܐ؟

ܦ: ܐܝܟ ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܡܫܘܪܘܢ، ܘܩܘܝܡܬܐ ܠܐ ܡܦܫ ܕܢܬܢܣܒ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܕܐ ܙܒܢܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܠܗ ܗܘܐ.

ܦܘܫܩܐ ܫܬܝܬܝܐ
ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܡܥܡܘܕܝܬܐ؟
ܦ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܡܚܣܝܐ ܠܐܢܫܐ ܒܝܕ ܡܝܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܛܗܐ ܘܠܒܘܫ ܚܝܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܡܩܝܡܐ ܒܢܝܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܛܝܒ ܐܢܫ ܠܡܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ؟
ܦ: ܡܬܛܝܒ ܠܡܩܒܠܗ ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܬܝܒܘܬܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܓܡܪܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ؟
ܦ: ܡܬܓܡܪܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܢܐܡܪ ܗܘ ܕܥܡܕ ܒܫܡܐ «ܡܢܝܢܐ» ܐܠܐ ܐܡܪ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܡ ܐܝܕܐ ܕܪܟܢܬܐ ܡܬܬܢܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܡܫܡܠܝܢܐ ܗܘ ܕܥܡܕ ܟܠ ܡܥܡܕܢܐ؟
ܦ: ܡܫܡܠܝܢܐ ܗܘ ܕܥܡܕ ܕܡܬܟܪ ܒܟܗܢܐ ܘܟܗܢܘܬܗ ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܚܝܘܗܝ ܕܡܫܝܚ

ܠܗ. ܘܕܢܗܘܢ ܒܫܢܝ ܚܝܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܒܡܘܠܟܢܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܐܒܘܗܝ ܘܒܪܘܚܗ
ܩܕܝܫܐ.

ܫ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܗܠܝܢ؟
ܦ: ܒܬܪ ܐܢܐ ܒܫܘܠܡܐ ܘܒܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܘܒܚܠܝܗܘܢ
ܚܠܝܘܬܗ ܘܒܒܪܝܟܘܬܗܘܢ ܘܒܬܘܕܝܬܗ ܘܒܢܘܗܪܗ
ܘܢܣܒܝܢ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܐܢܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܐ
ܘܠܡܫܠܡܢܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘܘ ܕܐܬܚܫܒܘ ܐܝܟ
ܟܢܫܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܠܡܢܐ܆ ܘܡܘܕܝܢ ܐܢܐ
ܒܗ ܘܒܐܒܘܗܝ ܘܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ.

ܫ: ܠܡܢܐ ܡܬܐܡܪ ܫܘܡܫܢܐ ܠܗܘ ܕܒܥܐ؟
ܦ: ܡܬܐܡܪ ܫܘܡܫܢܐ ܠܗܘ ܕܒܥܐ ܐܝܟ
ܕܢܬܠܘܐ ܗܘܝܐ ܕܒܥܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܗܢܘ
«ܫܪܟܐ» ܫܘܒ ܗܘ ܗܦܟܐ ܫܘܡܫܢܐ
ܕܢܬܦܩܘܢ ܠܡܩܒܠܐ ܐܪܙܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܡܙܪܙܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ.

ܫ: ܐܡܬܝ ܡܬܝܗܒ ܐܪܙܐ ܕܒܥܐ؟
ܦ. ܡܬܝܗܒ ܐܪܙܐ ܕܒܥܐ ܒܬܪ ܚܠܝܘܬܐ ܕܠܐ
ܢܬܒܥܐ ܚܠܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܪ ܢܦܫ ܠܗ
ܡܘܬܐ.

ܦܘܫܩܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܟܠܐ ܡܘܪܘܢ

ܫ: ܡܳܢܰܘ ܐܳܪܳܙܳܐ ܕܡܽܘܪܽܘܢ؟

ܦ: ܐܳܪܳܙܳܐ ܕܡܽܘܪܽܘܢ: ܡܶܫܚܳܐ ܗܽܘ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܕܡܶܬܪܰܟܰܒ ܡܶܢ ܡܶܫܚܳܐ ܕܙܰܝܬܳܐ ܘܕܒܰܠܣܰܡܽܘܢ ܘܒܶܣ̈ܡܶܐ. ܘܡܰܫܠܶܡ ܠܡܰܥܡܕܳܢܳܐ ܡܰܘܗ̈ܒܳܬܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܕܢܶܫܬܰܪܰܪ ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܘܒܚܰܝܠܳܐ. ܘܢܶܫܟܰܚ ܠܡܶܩܰܡ ܠܽܘܩܒܰܠ ܣܳܛܳܢܳܐ.

ܫ: ܐܰܝܟܰܢ ܡܶܫܬܰܡܠܶܐ ܐܳܪܳܙܳܐ ܗܳܢܳܐ؟

ܦ: ܡܶܫܬܰܡܠܶܐ ܐܳܪܳܙܳܐ ܗܳܢܳܐ ܠܗܳܘ ܕܥܳܡܶܕ ܡܶܚܕܳܐ ܒܳܬܰܪ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ.

ܫ: ܐܰܝܠܶܝܢ ܐܶܢܽܘܢ ܟܳܗ̈ܢܶܐ ܕܡܰܘܒܠܺܝܢ ܐܳܪܳܙܳܐ ܗܳܢܳܐ؟

ܦ: ܗܽܘ ܕܡܫܰܡܶܠ ܠܐܳܪܳܙܳܐ ܕܡܽܘܪܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ. ܟܳܗܢܳܐ ܕܗܽܘ ܕܒܳܐ ܒܪܽܘܫ ܘܒܥܶܕܬܳܐ، ܩܕܳܡ ܠܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ ܢܗܘܐ ܟܳܗܢܳܐ ܐܳܪܳܙܳܐ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܡܥܰܒܕܳܢܺܝܬܳܐ.

ܫ: ܐܰܝܟܰܢ ܘܒܐܺܝܕܰܝ ܡܰܢ ܡܶܬܩܰܒܰܠ ܡܽܘܪܽܘܢ؟

ܦ: ܡܶܬܩܰܒܰܠ ܡܽܘܪܽܘܢ ܒܪܽܘܫܡ ܨܠܺܝܒܳܐ ܕܐܳܪܳܙܳܐ ܒܐܺܝܕܰܝ ܦܰܛܪܺܝܰܪܟܳܐ ܘܐܶܦܺܝܣܩܽܘܦܳܐ.

ܦܘܫܩܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܥܰܠ ܐܳܪܳܙܳܐ ܕܩܽܘܪܒܳܢܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ

ܫ: ܡܳܢܰܘ ܩܽܘܪܒܳܢܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ؟

ܦ: ܩܽܘܪܒܳܢܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܳܪܳܙܳܐ ܗܽܘ ܠܓܽܘܫܡܳܐ ܕܡܶܬܪܰܒܝܳܢܰܢ

ܗܵܪܵܐ ܦܲܓܪܹܗ ܘܲܕܡܹܗ ܕܡܵܪܲܢ ܝܫܘܿܥ ܡܫܝܼܚܵܐ
ܐܝܼܬܹܗ ܐܸܣܟܹܡܵܐ ܕܠܲܚܡܵܐ ܘܲܕܚܲܡܪܵܐ.

ܫ: ܐܡܲܬܝ ܛܲܟܣܹܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܠܐܪܙܵܐ ܗ݇ܘܵܐ؟
ܦ: ܛܲܟܣܹܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܠܐܪܙܵܐ ܗ݇ܘܵܐ ܒܝܘܿܡ ܚܲܡܫܵܐ
ܒܫܲܒܵܐ ܕܦܸܨܚܵܐ ܒܪܲܡܫܵܐ ܕܢܲܓܗܹܗ ܫܲܥܡܹܗ ܒ ܒܢܝܼܣܵܢ
ܠܬܲܠܡܝܼܕܹ̈ܐ ܘܫܠܝܼܚܹ̈ܐ. ܘܒܵܬ݂ܪ ܕܒܲܪܸܟ݂ ܘܩܨܵܐ ܒܹܗ ܐܡܲܪ:
ܣܲܒܘ ܐܟܘܼܠܘ ܗܵܢܘ ܦܲܓܪܝ ܘܐܸܫܬܵܘ ܕܗܵܢܘ
ܕܡܝ ܕܕܝܵܬܹܝܩܝ ܚܕܲܬܵܐ. ܥܒܸܕܘ ܗܵܕܵܐ ܠܕܘܼܟ݂ܪܵܢܝ.
ܘܲܫܠܝܼܚܹ̈ܐ ܩܲܕܝܼܫܹ̈ܐ ܐܲܡܠܸܦܘܼܗܝ ܠܡܲܫܠܡܵܢܘܼܬܗܘܿܢ
ܐܸܦܝܼܣܩܘܿܦܹ̈ܐ ܘܩܲܫܝܼܫܹ̈ܐ.

ܫ: ܐܡܲܬܝ ܗܵܘܹܐ ܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܗ݇ܘܵܐ ܕܩܘܼܪܒܵܐ؟
ܦ. ܗ݇ܘܵܐ ܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܕܩܘܼܪܒܵܐ: ܐܘܼܟܝܼܬ ܗܵܘܝܵܐ ܕܠܲܚܡܵܐ
ܘܚܲܡܪܵܐ ܦܲܓܪܹܗ ܘܲܕܡܹܗ ܕܡܫܝܼܚܵܐ. ܗܵܘܹܐ ܒܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ
ܐܲܠܵܗܵܝܵܐ.

ܫ: ܐܝܟܲܢ ܗܵܘܝܵܐ ܗ݇ܘܵܐ ܘܲܚܙܹܐ ܫܵܐܠܝ ܠܠܲܚܡܵܐ
ܘܲܚܲܡܪܵܐ ܒܵܬ݂ܲܪ ܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܐܝܼܟ݂ ܕܐܝܼܬܲܝܗܘܿܢ؟
ܦ: ܐܵܦ ܫܵܐܠܝ ܠܓܘܼܢܵܐ ܘܟܝܵܢܵܐ ܘܲܠܛܲܥܡܵܐ
ܕܠܲܚܡܵܐ ܘܚܲܡܪܵܐ ܐܝܼܟ݂ ܕܐܝܼܬܲܝܗܘܿܢ ܒܢܲܝܢܹܗ ܟܠ
ܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ، ܐܠܵܐ ܒܟܝܵܢܵܐ ܕܗܵܘܝܵܐ ܘܡܗܲܝܡܢܘܼܬܵܐ. ܫܵܐܠܝ
ܠܟܝܵܢܵܐ ܘܠܲܚܡܵܐ ܕܲܚܡܪܵܐ ܕܡܫܘܼܚܠܦܝܼ ܘܐܸܬܚܲܠܦܘ
ܠܦܲܓܪܹܗ ܘܲܕܡܹܗ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܡܲܪܵܢܵܝܵܐ.

ܫ: ܡܢܘ̈ܢܵܐ ܐܝܼܬܘܿܢ ܕܠܲܚܡܵܐ ܘܚܲܡܪܵܐ ܕܡܫܘܼܚܠܦܝܼ

ܐܬܡܢܗ ܟܠ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ؟
ܦ: ܐܝܢ. ܐܝܢ.

ܫ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܛܟܣ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܛܟܣ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ ܕܢܩܪܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝܢ: ܩܘܪܒܢܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܕܢܬܠܝܘܗܝ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܢܐܟܠܝܘܗܝ ܘܢܚܐ ܒܗ.

ܫ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ؟
ܦ: ܡܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܛܝܒܘܬܗ. ܘܠܚܘܣܝܐ ܚܛܗܝܢ ܘܢܥܘܕܪܐ ܥܘܕܪܢܐ ܠܚܝܐ ܘܠܡܝܬܐ.

ܦܘܪܣܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܥܠ ܢܣܒܬܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܢܣܒܬܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܢܣܒܬܐ ܗܝ ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠܢ.

ܫ. ܡܢܐ ܗܝ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܡܩܪܒ ܠܢ ܘܡܚܝܐ ܒܢ ܠܚܝܐ ܐܠܗܝܐ ܘܡܣܝܥ ܠܢ ܠܡܥܒܕܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܢ ܚܘܝܠܐ ܠܡܥܠܡܢܘܬܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܐܝܬܝ ܛܝܒܘܬܗ ܕܢܣܒܬܐ؟

ܦ: ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܐܪܥܢ ܕܢܬܒܥܘܬܐ. ܩܕܡܝܐ
ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܬܠܘܐܦ ܐܦ ܦܓܪ ܒܚܝ̈ܘܗܝ.
ܘܐܘܟܝ ܕܢܗܘܐ ܚܕ ܐܘܪܐ ܢܩܝܒܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܐܟܬܐ ܕܢܗܘܐ ܚܕ ܐܒܩܪܐ ܘܐܘܪܐ ܗܢܐ.
ܘܢܦܩܟܝܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܒܪܐ ܘܫܘܒܠܐ.
ܘܒܐܝܩܪܐ ܘܛܘܒܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܕܢܗܘܐ ܙܢܝܢ ܡܢ
ܦܠܚܘ ܕܟܠܢܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܗܘܐ ܕܟܠ ܠܦܘܫܩܐ
ܘܠܒܘܫܐ ܐܘܒ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘ ܕܡܫܬܠܘܐܦ ܟܕ ܠܐ ܡܘܬܐ؟
ܦ: ܡܢ ܕܡܫܬܠܘܐܦ ܒܗ ܒܝ ܗܘ ܫܦܝܪ
ܒܚܝ̈ܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܫܦܝܪ ܠܦܓܪܗ ܘܢܦܫܗ ܕܡܢܐ.
ܘܢܦܩ ܠܗ ܕܝܢܐ ܠܢܦܫܗ.

ܫ: ܟ̰ܝܪܐ ܟܐ ܕܢܦܩܝ ܡܘܪܒܝܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܐܠܬܝܗܘܢ؟
ܦ: ܐܝܟ ܟ̰ܝܪܐ ܗܘ ܘܐܪܘܦ ܕܢܦܩܝ ܠܡܘܪܒܝܐ
ܡܢ ܢܦܫܬܐ ܐܘܪܐ.

ܫ. ܡܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܢܦܫܬܐ؟
ܦ: ܐܬܐ ܠܡܫܬܒܩܢܘ ܗܘ ܕܡܫܬܠܘܐܦ ܒܪܒܘܬܗ
ܘܐܘܪܐ ܗܢܐ. ܘܡܫܬܝܪܘ ܒܟܠܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܢܬܡܠܟ ܠܗ ܒܫܪܪܐ. ܒܝ ܡܚܝܠܐ ܙܟܘܬܐ
ܕܡܬܡܫܟܐ. ܒܝ ܢܬܦܪܟ ܠܦܬܘܪ ܚܝܐ ܘܢܦܩܠ
ܠܡܪܟܒܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܡܥܒܕ ܒܬܪ ܬܝܒܘܬܐ؟
ܦ: ܐܝܬ ܠܡܫܠܡܘ ܗܘ ܕܢܥܒ ܒܐܘܪܐ ܐܡܝܢܐ
ܘܢܩܒܠ ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܝܠ ܪܟܘܬܐ
ܘܡܬܟܠܛܝܒܘܬܐ. ܘܢܩܒܠ ܠܐܝܡܢܘܗ ܒܩܪܢܐ
ܕܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܢܪܚܩ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܠܐ
ܐܘܒܢ ܐܝܟ ܚܛܝܐ ܘܫܘܢ.

ܦܣܘܩܐ ܥܣܪܝܐ

ܥܠ ܟܗܢܘܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܟܗܢܘܬܐ؟
ܦ: ܟܗܢܘܬܐ ܐܪܙܐ ܗܝ ܩܕܝܫܐ ܕܝܗܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܢܫܡܫܘܢ ܚܘܒܐ ܒܡܬܩܢܘܬܐ.

ܫ: ܐܡܬܝ ܝܗܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܝܗܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ ܟܕ ܢܦܚ
ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܒܬܠܝܢܐ ܕܥܢܝܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܥܕܬܐ. ܘܗܘܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܠܩܫܝܫܐ
ܘܟܗܢܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܕܪ̈ܓܝܢ ܐܝܬ ܐܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ؟
ܦ: ܬܠܬܐ ܐܝܬ ܐܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܬܘܬܐ ܕܟܠ ܚܕܐ. ܘܡܬܝܗܒܘܬܐ ܕܟܗܢܘܢ،
ܘܦܩܘܕܐ ܩܢܘܢܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܬܘܒܬܐ؟
ܦ: ܬܘܝܢܘܬܐ ܠܒܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠ ܕܐܪܓܙ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܚܛܗܘܗܝ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܘܪ̈ܚܐ ܡܪ̈ܡܝܢܐ ܕܬܘܒܬܐ؟
ܦ: ܐܘܪ̈ܚܐ ܡܪ̈ܡܝܢܐ ܕܬܘܒܬܐ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܐ ܘܡܡܠܠܢܐ ܘܢܟܦܐ ܡܢ ܒܥܘܡܩܗ ܕܠܒܐ. ܘܚܫܐ ܥܠ ܚܛܗ̈ܐ ܕܥܒܝܕܬܐ. ܘܡܫܒܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܬܘܒܐ ܗ̄ ܕܢܫܒܘܩ ܐܢܫܐ ܠܚܛܝܬܐ. ܘܢܬܩܘܡ ܒܫܪܝܪܘܬ ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܗܦܘܟ ܠܘܬܗ ܡܢ ܡܟܝܠ.

ܦܘܫܩܐ ܕܚܕܥܣܪ
ܥܠ ܡܘܕܝܢܘܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܡܘܕܝܢܘܬܐ؟
ܦ: ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܢܘܕܐ ܐܢܫܐ ܒܚܛܗܘܗܝ. ܩܕܡ ܟܗܢܐ ܡܫܘܚܐ ܠܡܫܬܒܩܘ ܚܛܗ̈ܐ ܡܢܗܘܢ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܚܝܒ ܐܢܫܐ ܕܢܘܕܐ ܒܚܛܗܘܗܝ؟
ܦ: ܚܝܒ ܐܢܫܐ ܕܢܘܕܐ ܒܚܛܗܘܗܝ. ܟܠܗܘܢ ܙܥܘܪ̈ܐ ܘܪܘܪ̈ܒܐ ܚܕ ܚܕ. ܥܡ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܗܘܢ ܘܐܢܝܢܗܘܢ ܘܐܬܪܐ ܘܙܒܢܐ ܕܥܒܕܝܢܗܘܢ. ܢܗܘܐ ܚܣܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܐܬܐ ܠܟܠܗ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܛܝܒ ܐ̱ܢܫ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ؟
ܦ: ܐܝܟ ܠܡܛܝܒܘܬܐ ܕܢܥܒܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܠܡܘܕܝܬܐ

ܕܐܒܕܘܗܝ ܕܢܒܩܐ ܕܒܢܝܗ ܚܛܝܬܐܝܬ. ܒ
ܡܛܕܒܪ ܚܛܗܘܗܝ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ. ܘܠܘܩܒܠ
ܩܪܝܒܐ ܘܠܘܩܒܠ ܢܦܫܗ. ܘܡܬܐܘܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܘܥܠܪ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܐܘܒ ܢܗܦܘܟ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܦ ܩܘܪܐ ܒܗܘܢ ܦܘܫܟܬܐ ܘܦܪܢܣܬܐ
ܘܒܝܬܐ ܡܢ ܒܗܝ ܩܢܘܢܐ ܘܥܒܝܕܐ
ܘܡܗܡܢ ܒܠܐ ܪܓܙܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܐܬ
ܠܡܬܘܬܗ ܘܢܦܠܐ ܠܓܘܢܐ ܕܡܛܡܐ.

ܫ: ܐܟܒ ܢܗܘܐ ܐܘ ܢܛܐ ܐܢܬܐ ܚܛܝܬܐ؟
ܦ: ܐܘ ܢܛܐ ܐܢܬܐ ܚܛܝܬܐ ܪܒܝܬܐ ܚܛܝܬܐ
ܕܒܐ ܒܒܐ. ܚܢܒ ܗܒܝܠ ܟܡܬܐܪܗ ܡܘܕܝܢܘܬܗ
ܡܐܡܬܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܐܪܝܬܐ ܘܛܒܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܚܢܒ ܐܢܬܐ ܕܟܪ ܡܘܕܝܢܘܬܐ؟
ܦ: ܚܢܒ ܐܢܬܐ ܕܢܩܒܠ ܛܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܠܐ
ܗܘܒܝܠܐ ܘܢܦܪܘܫ ܠܩܢܘܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܐܝܟ
ܡܘܢܐ ܟܒܝܪܐ ܘܕܢܡܫܟ ܕܡܒܬܗܘܢ ܒܪܘܒܬܐ
ܛܒܐ. ܘܢܒܥܐ ܒܟܪܐ ܕܐܒܘܬܐ ܘܕܡܥܪܬܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܦܪܥ ܩܢܘܢܐ؟
ܦ: ܡܬܦܪܥ ܩܢܘܢܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܪܘܩܐ
ܘܒܠܒܐ ܘܒܐܪܡܬܐ. ܘܟܕ ܩܪܝܒܐ ܒܪܝܫ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܩܢܘܢܗ ܐܘ ܒܩܡܗ ܐܘ
ܒܩܢܘܢܗ.

ܕ ܬܪܘܨ ܡܗܝܡܢܘܬܐ

ܫ: ܐܝܟ ܙܢܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ؟
ܦ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܘܒܒܪܗ
ܝܚܝܕܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ.
ܘܒܩܕܝܫܬܐ ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܡܢ ܗܝ ܒܬܠܬܐ
ܒܟܠܐܕܝ. ܘܒܡܠܐܟܐ ܘܒܢܒܝܐ ܘܒܫܠܝܚܐ
ܘܒܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܠܬ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܢܝܩܝܐ ܘܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ
ܘܐܦܣܘܣ. ܘܒܡܘܠܟܢܐ ܕܥܕܬܐ ܘܡܩܒܠ
ܟܠܗܝܢ ܘܒܗ ܗܕܐ ܐܝܬ ܘܐܫܪܪܬ. ܘܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܕܢܚܘܢ ܒܪܢܫܐ ܓܘܫܡܐ ܘܢܦܫܐ ܒܟܠܢܝܬܐ
ܘܕܢܬܒܪ ܘܒܫܘܒܚܐ. ܢܚܘܢ ܙܕܝܩܐ
ܙܕܝܩܐ ܥܡܗ. ܘܪܫܝܥܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗܘ ܐܢܐ
ܠܟܠܗܘܢ. ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܡܢܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ
ܢܛܪܐ ܒܗܘ ܗܘܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܥܕܡܐ ܕܝ
ܐܡܪܐ ܕܢܝܚܘ ܘܐܡܠܐ ܠܝܢܘܬܐ ܕܚܘܒܝܢܐ܀

ܦܘܫܩܐ ܕܬܪܘܨ
ܥܠ ܐܪܙܐ ܕܡܘܗܒܬܐ

ܫ: ܡܢܘ ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ؟
ܦ: ܡܘܗܒܬܐ ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܡܬܡܗܠܢܘ
ܗܘܠܝܢܐ ܕܥܠ ܗܘܡܠܝ ܐܪܙܐ ܕܚܘܒܐ
ܘܐܦܩܦܬܗ ܘܡܗܘܕܝܢܬܐ ܡܗܘܢܩܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܦܘܪܩܢܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܩܒܠܝܢ ܟܗ̈ܢܐ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܟܗ̈ܢܘܗܝ ܡܩܒܠܝܢ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ ܒܝܘܡ ܚܡܫܐ
ܒܫܒܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕܝܫܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܪܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ؟
ܦ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܟܗ̈ܢܐ ܐܘܟܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܪ̈ܓܐ ܪ̈ܝܫܝܐ ܕܟܗܢܘܬܐ؟
ܦ: ܬܠܬܐ ܐܢܘܢ ܕܪ̈ܓܐ ܪ̈ܝܫܝܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܘܐܝܬܝܗܘܢ: ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܗܢܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܠܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܛܟܣ̈ܐ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܪ̈ܥܐ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ؟
ܦ: ܐܪ̈ܥܝܗ ܕܪ̈ܓܐ: ܕܢܗܘܐ ܕܚܠ ܠܐܠܗܐ. ܕܠܐ
ܡܢ ܥܠܝܡܘܬܐ ܢܡܘܣܝܐ. ܘܡܘܣܝܐ ܒܩܕܡܝܢܐ
ܘܬܪ̈ܝܨܐ ܘܡܗܝܪ ܠܗ ܒܝܕܥܬܐ ܟܠܗ
ܘܫܡܫܐ ܘܛܘܢܝܐ ܕܟܠ ܦܘܪܩܢ ܢܦܩܬܐ
ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܥܣܪ
ܥܠ ܐܪܙܐ ܕܡܫܚܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܘ ܡܫܚܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ؟
ܦ: ܡܫܚܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ ܐܪܙܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܗ ܢܫܟܚ
ܟܪ̈ܝܗܐ ܐܣܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܘܚܘܣܝܐ ܕܚܛ̈ܗܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܐܪܙܐ ܕܡܫܚܐ؟
ܦ: ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗ ܒܐܪܙܐ ܕܡܫܚܐ ܗܟܢ:
ܕܢܡܫܘܚ ܟܗܢܐ ܠܛܠܝܐ ܕܥܡܝܕܐ ܒܗܕܡܐ
ܘܡܩܕܫ. ܟܕ ܐܡܪ ܚܬܡܐ ܡܘܗܒܬܐ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܪܙܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܡܥܒܪ ܚܛܗ̈ܐ «ܡܘܗ̈ܒܬܐ» ܘܡܩܪܒ ܠܥܡܝܕܐ
ܚܘܣܝܐ ܘܠܥܒܝܕܘܬܐ ܘܒܝܬܐ. ܘܥܒܕ ܡܢܬܐ
ܠܗ ܡܢ ܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܛܝܒ ܐܢܫ ܠܡܫܩܠ ܐܘ ܡܫܚܐ؟
ܦ: ܡܬܛܝܒ ܠܗ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܕܚܛܗ̈ܐ.

ܫ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܢܣܒ ܐܪܙܐ ܕܡܫܚܐ؟
ܦ: ܡܬܢܣܒ ܐܪܙܐ ܕܡܫܚܐ ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܒܪܘܚܐ.
ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܬܪ ܒܪܘܚܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܩܪܝܒܐ
ܘܟܠܐ ܠܗ ܡܛܠܬܗ.

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܣܪ
ܥܠ ܐܪܙܐ ܕܬܝܒܘܬܐ

ܫ: ܡܢܘ ܐܪܙܐ ܕܬܝܒܘܬܐ؟
ܦ: ܬܝܒܘܬܐ ܗܝ ܬܘܕܝܬܐ ܕܥܒܕ ܚܛܝܐ
ܠܘܬ ܟܗܢܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܚܛܗ̈ܐ. ܘܢܬܚܣܐ
ܥܠ ܦܘܪܫ ܚܛܗ̈ܘܗܝ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܐܝܠܗ ܥܝܕܐ ܕܙܘܘܓܐ؟
ܦ: ܥܝܕܗ ܕܗܘܐ ܒܪܥܝܢܐ ܕܬܪܘܝܗܘܢ.
ܘܡܬܐܡܪ ܒܫܘܡܠܝܐ ܟܘܡܪܐ ܘܡܗܪܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܡܘܕܥܬܐ. ܘܒܫܘܠܡܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܟܠ ܚܕ ܡܢ
ܡܙܘܓܐ ܒܚܕ ܡܢ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܐ. ܘܠܐ ܩܪܝܒ
ܗ̈ܠܝܢ ܕܡܬܚܪܡܝܢ.

ܫ: ܡܫܬܪܝܐ ܗܝ ܐܣܪܐ ܕܙܘܘܓܐ؟
ܦ: ܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܘܬܐ ܕܚܕ ܡܢ ܬܪܘܝܗܘܢ.

ܫ: ܐܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܬܠܗ ܠܡܩܒܠ ܒܘܪܟܬܐ
ܕܐܪ̈ܙܐ ܚܝܐ؟
ܦ: ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܫܘܬܦܘܬ ܐܪ̈ܙܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܐܝܠܗ ܥܝܕܐ ܕܩܒܪܐ؟
ܦ: ܥܝܕܐ ܕܩܒܪܐ ܕܢܦܫ ܠܩܒܪܐ ܐܘܟܝܗ
ܘܢܬܬܐ ܟܡܢ ܒܠܐ ܣܘܡܟܐ ܪ̈ܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܢܩܘܡ ܒܩܝܡܬܐ ܕܦܓܪܗ. ܘܢܝܚܐ ܒܠܘ̈ܗܝ
ܡܦܒ ܐܝ ܟܦܢ ܘܐܝ ܒܪܘܚ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܐܝܠܗ ܥܝܕܐ ܕܐܒܠܬܐ؟
ܦ: ܥܝܕܐ ܕܐܒܠܬܐ ܕܐܘܫܡ ܠܒܥܠܒܝܬܐ ܘܐܡܪܝܢܝܗܘܢ
ܘܐܦܩܕ ܠܗ. ܘܐܢܬܐ ܟܡܝܗ ܒܠܐ ܣܘܡܟܐ
ܪ̈ܒܢܝܗ ܕܥܪܐ. ܘܐܒܕܝܢܝܗܘܢ ܒܣܘܟܝܗ ܟܡܐ
ܘܒܬܪܒܝܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܐܡܝܢܐ.

ܫ: ܘܐܝܟܢ ܐܝܬܝ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ؟
ܦ: ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܐܒܗܝܗܘܢ ܘܢܬܠܡܕܘܢ ܠܗܘܢ ܘܢܝܩܪܘܢ ܘܢܫܡܫܘܢ ܐܝܟ ܒܫܝܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܘܢ ܒܘܪܟܬܗܘܢ.

ܪܫܐ ܕܬܠܬܬܐ

ܟܠܐ ܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝܚܐ ܫܘܡܠܝܗܘܢ

ܦܘܫܩܐ ܩܕܡܝܐ

ܟܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܠܠܗܐ

ܫ: ܐܝܟܢ ܐܝܬܝ ܦܘܩܕܢܐ ܠܠܗܐ؟
ܦ: ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܐܝܬܝ ܗܢܘ ܕܐܡܝܢ ܐܝܬܝ ܠܐܠܗܐ ܠܚܕܐ ܐܡܝܢܐ ܟܠܗܝܢ ܡܘܬܐ ܢܝܚܐ. ܘܐܘܟܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ. ܘܡܛܠ ܐܬܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬܝ. ܡܢܝ ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܚܝܒܝܢ ܐܝܬܝ ܟܠܢ ܦܘܩܕܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܗ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܕܒܪܢܐ.

ܫ: ܐܝܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ؟
ܦ:ܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ.
ܒ: ܠܐ ܬܥܒܕ ܠܟ ܟܠ ܨܠܡ ܘܕܡܘ ܠܐ ܬܣܓܘܕ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܬܦܠܘܚ ܐܢܘܢ.
ܓ: ܠܐ ܬܐܡܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܒܕܓܠܘܬܐ.

ܕ: ܐܬܕܟܪ ܝܘܡܐ ܕܡܪܝܐ ܠܡܩܕܫܘܬܗ.
ܗ: ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ.
ܘ: ܠܐ ܬܩܛܘܠ.
ܙ: ܠܐ ܬܓܘܪ.
ܚ: ܠܐ ܬܓܢܘܒ.
ܛ: ܠܐ ܬܣܗܕ ܥܠ ܚܒܪܟ ܣܗܕܘܬܐ ܕܕܓܠܘܬܐ.
ܝ: ܠܐ ܬܪܓ ܐܢܬܬܗ ܕܚܒܪܟ ܘܥܒܕܗ ܘܐܡܬܗ
ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ.
ܦ: ܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܛܘܒܬܐ.
ܘܒܬܪܟܢ ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܢܐ.

ܫ: ܘܡܢܘ ܐܓܙܡ ܥܠ ܗܢܘܢ ܕܥܒܪܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ؟
ܦ: ܐܓܙܡ ܥܠܝܗܘܢ ܒܡܚܘܬܐ ܘܛܘܪܦܐ
ܘܒܬܪܟܢ ܒܫܘܢܩܐ ܕܠܥܠܡ.

ܦܘܣܩܐ ܬܪܝܢܐ

ܥܰܠ ܐܶܬܪܰܘܗܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܶܐ ܩܰܕ݂ܡܳܝܳܐ ܘܰܐܬܪܰܝܢܳܐ

ܫ: ܡܽܘܢ ܦܳܩܶܕ ܐܰܠܳܗܳܐ ܒܰܐܬܪܰܘܗܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܶܐ
ܩܰܕ݂ܡܳܝܳܐ ܥܰܡ ܐܰܬܪܰܝܢܳܐ؟
ܦ: ܦܳܩܶܕ ܠܰܢ ܒܗܳܠܶܝܢ ܐܳܢܶܝ ܦܘܩܕ̈ܢܶܐ
ܕܢܰܥܒܕܽܘܢܶܗ ܘܢܰܩܒܠܺܝ ܠܶܗ. ܘܢܰܚܒܽܘܢܶܗ ܘܢܰܫܠܡܽܘ
ܠܶܗ ܠܚܽܘܕܶܗ ܘܢܰܩܰܪܒܝ ܠܶܗ ܐܰܒܳܐ ܕܪܳܒ
ܠܡܰܐܬܐܶܗ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܘܠܐ ܢܰܥܒܕܘܢ ܠܰܢ ܟܽܠ
ܨܰܠܡ ܘܟܽܠ ܕܡܘܬ ܘܠܐ ܢܰܣܓܕܝ ܐܶܠܗܘܢ.

ܫ: ܡܶܢ ܡܽܘܢ ܟܳܠܶܐ ܠܰܢ ܗܳܠܶܝܢ ܐܳܢܶܝ
ܦܘܩܕ̈ܢܶܐ؟
ܦ: ܟܳܠܶܐ ܠܰܢ ܡܶܢ ܛܥܺܝܘܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܘܡܶܢ
ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܕܰܐܠܳܗ̈ܶܐ ܛܥܺܝ̈ܶܐ. ܘܡܶܢ ܣܰܚܪܽܘܬܳܐ
ܘܩܶܨܡܳܢܽܘܬܳܐ.

ܫ: ܡܽܘܢܳܐ ܐܰܠܶܗܘܢ ܕܣܳܓܕܝ ܦܰܠܚ̈ܶܐ؟
ܦ: ܕܢܰܝܩܪܝ ܠܩܰܕ̈ܝܫܶܐ ܐܰܒܳܐ ܕܠܐ ܐܽܘܒ ܢܰܩܒܠܝ
ܐܶܠܐ ܐܝ ܠܥܒܘܕܐ ܥܰܠܣܶܗ.

ܫ: ܡܽܘܢܳܐ ܗܝ ܣܓܕ̈ܬܳܐ؟
ܦ: ܣܓܕ̈ܬܳܐ ܒܥܒܪܳܐ ܗܝ ܫܠܡܳܐ ܕܡܩܰܒܠܝܢ ܡܶܢ
ܣܘܓܐܳܐ ܘܐܠܗܐ ܕܩܕܡܢ. ܐܘ ܢܘܪܐ ܒܐܘܪܚܬܐ ܘܠܐ
ܦܓܥܬܐ ܐܘ ܕܢܬܐܠܠ ܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܥܩܒܐ ܘܐܝܟ
ܟܘܢ ܐܪܥܝܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܣܝܡܘܢܝܘܬܐ؟
ܦ: ܣܝܡܘܢܝܘܬܐ ܕܐܢܫ ܢܙܒܢ ܠܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܒܕ̈ܡܝܐ ܐܘ ܒܫܘܚܕ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܝܟ ܟܝ ܠܡܐܡܪ: ܥܠ ܐܝܩܪܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܘܨܘܪ̈ܬܗܘܢ؟
ܦ: ܡܩܪܒܝܢܢ ܠܩܕ̈ܝܫܐ ܐܝܩܪܐ ܕܡܬܚܫܚ ܠܗܘ ܐܝܩܪܐ ܕܪܚܡܬܐ. ܒܗܝ ܕܪ̈ܚܡܐ ܐܢܘܢ ܘܓܒ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܩܪܒܝܢܢ ܠܨܘܪ̈ܬܗܘܢ ܐܝܩܪܐ ܕܪܚܡܬ ܐܠܗܐ ܒܗܝ ܕܒܘܗܪܐ ܐܢܘܢ ܡܟܪܙܐ ܘܡܥܗܕܢܐ ܘܡܫܘܫ ܠܢ ܕܢܬܬܚܡܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܩܪܒܝܢܢ ܠܐܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܡܛܠ ܕܪܚܡܬ ܐܠܗܐ.

ܦܘܩܕܢܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܫ: ܡܢ ܡܕܡ ܟܠܐ ܠܢ ܦܘܩܕܢܐ ܬܠܝܬܝܐ؟
ܦ: ܟܠܐ ܠܢ ܒܦܘܩܕܢܗ ܬܠܝܬܝܐ ܡܢ ܡܥܡܠܘܬܐ ܕܒܥܡܠܗ ܩܕ̈ܝܫܐ ܫܪܝܪܐܝܬ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܕܢܩܪܒܘܢ ܬܫܡܫܬܐ ܘܢܥܒܕܘܢ ܒܩܘܕܫ ܘܒܥ̈ܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܩܘܪܒܬܐ؟
ܦ: ܕܢܩܕܫ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܩܪܘܒ

ܕܡܫܠܡܢܐ ܡܘܪܘܗ ܐܘ ܡܥܡܘܕܝܗ ܡܪܢܐ ܚܕܐ ܐܘ
ܕܘܟܐ.

ܫ: ܡܨܐ ܟܝ ܠܡܬܐܡܐ ܟܗܢܐ ܘܐܡܫܠܡ؟
ܦ: ܐܝܢ ܡܨܐ ܠܡܬܐܡܐ ܟܗܢܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܫ ܒܪܘܟܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܟܪܝܗܐ
ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܢܦܩ ܠܡܥܡܕܢܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܢܦܩ ܠܗ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܚܛܗܐ ܕܥܒܕܗ ܕܠܐܠܗܐ
ܡܪܝܐ ܒܡܘܟܠ ܡܫܡܫܬܐ ܐܘ ܒܥܒܘܕܐ. ܘܡܢ
ܡܫܡܫܬܐ ܕܒܪܘܟܬܐ ܡܪܝܡܬܐ ܕܒܢܝܢ ܠܐܠܗܐ.
ܘܡܢ ܚܘܪܦܐ ܘܟܘܬܠܬܐ ܘܕܘܟܬܐ ܡܫܡܫܬܐ
ܘܡܢ ܒܘܬܠ ܢܘܪܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܚܘܪܦܐ؟
ܦ: ܚܘܪܦܐ ܡܕܚܠܢܘܬܐ ܗܘ ܡܣܬܪܬܐ ܕܟܠ
ܠܠܗܐ ܡܚܣܪܐ ܘܟܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ.
ܘܟܬܒܘܬܐ ܕܠܘܡܟܠ ܡܪܝܐ ܟܠܢܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܟܘܬܠܬܐ؟
ܦ: ܟܘܬܠܬܐ ܕܢܟܠܐ ܚܛܝܬܐ ܠܢܦܫ ܐܘ
ܠܡܪܝܚܝ. ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܫܦܐ ܫܡ ܫܡܝ.

ܫ: ܡܢܘ ܢܘܪܐ؟
ܦ: ܢܘܪܐ ܡܘܡܘܪܐ ܗܘ ܙܒܢܢܐ ܕܗܘܐ ܠܐܠܗܐ

ܥܰܒܕܳܐ ܕܡܰܫܡܰܥ ܠܰܘܳܬܶܗ. ܘܡܶܢ ܥܰܠ ܣܢܺܝܩ ܕܢܶܬܦܪܶܩ.

ܫ: ܒܡܳܢܳܐ ܘܰܐܝܟܰܢ ܐܝܢܽܘ ܡܰܘܕܝܳܢܳܐ ܕܬܰܒܪܳܐ؟
ܦ: ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܐܝܢܽܘܢ ܘܰܐܝܠܶܝܢܳܘܢ، ܡܫܰܡܠܝܽܘܬܳܐ. ܘܡܫܰܥܒܕܳܢܽܘܬܳܐ. ܘܡܶܬܡܰܟܟܳܢܽܘܬܳܐ. ܘܰܡܒܰܣܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܠܶܒܳܐ. ܘܰܪܕܳܝܳܐ ܗܽܘ ܕܢܶܬܥܒܶܕ ܡܶܛܽܠ ܐܠܳܗܳܐ.

ܦܘܩܕܢܐ ܕܚܡܫܐ
ܥܰܠ ܦܘܩܕܳܢܳܐ ܕܚܰܡܫܳܐ

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܦܩܰܕ ܠܰܢ ܐܠܳܗܳܐ ܒܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܕܚܰܡܫܳܐ؟
ܦ: ܦܩܰܕ ܠܰܢ ܕܢܶܛܰܪ ܗܳܝ ܡܰܘܗܰܒܬܳܐ «ܢܫܳܡܬܳܐ» ܘܢܰܩܺܝܡܺܝܘܗ̇ ܒܗ ܡܫܰܡܠܝܳܢܺܝܬ ܒܗ ܡܫܒܚܠ ܒܰܒܢܰܝ ܘܰܡܠܺܝܟܳܐ. ܘܢܰܚܒܺܝܒܽܘܗ̇. ܒܰܝܬ ܥܒܳܕ̈ܐ ܘܡܶܬܩܰܕܫܳܢܽܘܬܳܐ ܕܒܰܓܽܘܫܡܳܐ ܘܒܰܢܦܫܳܐ ܐܘ ܒܡܶܠܬܳܐ ܕܩܳܛܶܠ ܢܰܦܫܳܐ ܘܰܒܓܽܘܫܡܳܐ ܡܶܬܩܰܛܠܳܐ.

ܫ: ܡܛܽܠ ܡܰܢܽܘ ܐܶܬܦܪܶܫ ܗܰܘ ܚܰܕ ܒܢܰܦܫܳܐ ܡܶܢ ܥܰܡܳܐ ܕܰܒܢܰܝܢܳܫ ܐܰܚܪܳܐ؟
ܦ: ܐܶܬܦܪܶܫ ܗܰܘ ܚܰܕ ܒܢܰܦܫܳܐ ܡܶܛܽܠ ܕܒܶܗ ܩܳܡ ܡܳܪܝ ܡܫܺܝܚܳܐ ܡܶܢ ܩܰܒܪܳܐ ܘܦܪܰܩ ܠܰܟܠܳܢܳܫ. ܘܒܶܗ ܐܳܘܕܰܥ ܐܶܢܳܐ ܕܗܳܢܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܥܰܠ ܥܰܠܡܺܝܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ.

ܫ: ܡܰܢܳܐ ܢܶܥܒܶܕ ܠܗܰܘ ܚܰܕ ܒܢܰܦܫܳܐ؟
ܦ: ܢܶܥܒܶܕ ܠܶܗ ܥܒܳܕܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܕܪܽܘܚ

ܕܢܶܬܢܰܛܪܽܘܢ ܘܳܐܬܚܰܝܒܽܘܢ ܬܽܘܒܬܳܐ ܕܦܳܪܥ ܐܢܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܘܥܒܕܘ ܥܡܠܐ ܫܦܝܪܐ ܘܥܡܠܐ ܐܦܪܐ
ܕܬܝܒܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܐܢܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܥ ܠܩܫܝܫܗ ܒܟܘܡܪܗ
ܘܡܕܒܪܢܗ؟
ܦ: ܐܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢܐ ܐܦ ܢܗܘܐ ܡܢܝ.

ܦܘܩܕܢܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܥܰܠ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܫܒܺܝܥܳܝܳܐ

ܫ: ܡܢܘ ܦܩܕ ܠܢ ܐܠܗܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܫܒܝܥܝܐ؟
ܦ: ܦܩܕ ܠܢ ܕܢܛܪ ܠܐܚܪܢܐ ܘܢܣܝܡ ܐܢܘܢ
ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܕܡܬܬܙܝܢ.
ܘܢܦܝܣ ܘܢܬܪܥܐ ܐܢܘܢ ܟܕ ܫܒܩܝܢܢ
ܕܢܬܠ ܠܩܢܝܢܝܗܘܢ.

ܫ: ܡܢܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘ ܕܢܛܪ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ
ܘܡܢܘ ܡܫܡܫ ܒܪܝܫܐ ܕܗܘ ܕܥܒܪ ܥܠܘܗܝ؟
ܦ: ܡܬܚܘܒ ܐܠܗܐ ܕܢܛܪ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ
ܒܛܘܒܬܐ ܘܚܝܐ ܢܨܝܚܐ ܘܗܢܝܐܐ. ܘܐܬܚܫܡ ܠܗܘ
ܕܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܥܠܘܬܗ ܕܡܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܣܢܝܩܝܢ ܐܚܐ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗܘܢ؟
ܦ: ܣܢܝܩܝܢ ܐܚܐ ܕܢܦܪܢܣܘܢ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗܘܢ
ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܣܢܝܩܝܗܘܢ ܘܢܪܥܘܢ ܐܢܘܢ ܡܩܪܒ

ܘܢܠܒܫܘܢ ܐܝܟ ܫܬܐܣܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܬܐܘܕܝܘܬܐ
ܘܡܪܕܘܬܐ.

ܫ: ܐܠܨܐ ܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܥܝܢ
ܕܢܬܡܫܚܘܢ ܗܘ ܕܢܬܡܫܚܘܢ ܟܗܢܐ.
ܦ: ܠܐ. ܠܐ ܐܠܨܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܢܦܩ ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܢܦܩ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܦܙܐ
ܠܬܪܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܘܡܪܕܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܦ ܗܘܝܘ
ܢܚܒ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܘܬܐ ܘܒܗܘܢܬܐ.

ܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ
ܟܠܐ ܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ

ܫ: ܡܢ ܗܘ ܟܠܐ ܠܗ ܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ؟
ܦ: ܟܠܐ ܠܗ ܠܐܢܫ ܡܢ ܩܘܠܐ ܕܢܦܩ ܘܡܬܒܥܐ.
ܟܠܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘ. ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܐܘ ܒܥܒܕܐ ܘܕܢܚܠ ܡܢ ܒܠܒܐ ܕܡܠܐ
ܠܡܬܒܥܐ ܐܝ ܒܦܓܪܗ ܐܘ ܒܢܦܫܗ. ܐܘ
ܒܢܫܡܗ.

ܫ: ܡܢܐ ܢܦܩ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܩܘܠܐ؟
ܦ: ܢܦܩ ܠܗ ܫܪܝܪܘܬܐ ܡܬܒܥܢܐ. ܘܒܥܒܕܗ
ܐܒܗܬܐ. ܘܙܘܓܐ ܘܪܚܡܐ ܘܡܣܝܒܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܩܘܠܐ. ܘܕܘܡܝܐ ܥܒܕܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܦܘܪܩܢ ܢܦܫܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܚܛܝܬ ܗܘ ܕܐܟܠ ܠܡܪܢܝܬܗ؟
ܦ: ܚܛܝܬ ܕܢܬܠ ܐܫܠܘܦ ܡܘܟܦܢܐ ܠܦܘܐ
ܚܝܠܗ ܒܡܠܬܐ ܘܒܥܒܕܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܕܚܛܐ ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ؟
ܦ: ܚܛܐ ܠܘܩܒܠܗ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܥܠܬܐ
ܒܦܘܩܕܢܗ ܐܘ ܒܡܠܠܬܗ. ܘܡܢ ܕܡܗܘܡܐ
ܒܦܘܪܩܢ ܡܪܢܝܬܗ ܒܝ ܡܪܐ.

ܦܘܩܕܢܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܫ: ܡܢ ܡܢܘ ܟܠܐ ܠܢ ܐܠܗܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܫܒܝܥܝܐ؟
ܦ: ܟܠܐ ܠܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܚܕܐ ܕܐܢܫܘܢ ܕܝܠܗ
ܒܥܒܝܕܬܐ ܕܠܐ ܡܛܟܣܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܠܥܒܕܝܢܐ
ܠܗܘ ܡܐ ܕܢܚܘܒ ܗܘ ܕܢܦܩܬܐ ܘܛܘܒܬܐ
ܒܡܫܡܥܬܐ ܐܘ ܒܡܠܬܐ ܐܘ ܒܥܒܕܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܢܦܩ ܠܚܛܝܬܐ ܗܕܐ؟
ܦ. ܢܦܩܝܢ ܠܗ ܦܚܙܬܐ ܘܟܘܪܐ ܘܐܘܪܟܐ
ܕܚܝܠ ܡܪܢܝܬܐ ܕܡܢܬܐ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܬܢܛܪܝܢ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܗܕܐ؟

ܦ: ܡܙܗܪܝܢ ܡܢܗ ܒܗ ܢܛܪܐ ܡܢ ܚܘܒ̈ܠܐ
ܒܝ̈ܫܐ ܘܙܢܝܐ ܘܦܚܙܐ. ܘܡܢ ܦܪ̈ܫܐ ܘܡܫܬܘ̈ܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܦܚܝ̈ܙܐ. ܘܡܢ ܡܬܚܪܝܢܘܬܐ ܙܘܥܬܐ ܘܡܨܠܬܐ.
ܘܒܗܠܝܢ ܘܕܢܛܪܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܫܬܐܦܬܐ ܐܪ̈ܬܐ
ܘܒܙܘܡܐ ܘܦܪܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܠܒܗܘܢ
ܡܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܚܢܢ ܠܡܥܒܕ ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܚܛܝܬܐ
ܗܘܐ؟
ܦ: ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܚܛܝܬܐ ܗܘܐ ܚܢܢ ܕܡܚܝܐ
ܢܩܘܡ ܘܢܬܬܘܒ ܒܡܥܢܐ ܕܟܬܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܡܬܐܡܢܢܘܬܐ ܒܝܢ ܕܒܠܝܗ ܡܫܡܫܢܐ ܟܗܢܐ
ܙܟܝܐ ܘܡܡܢܝܬܐ ܠܢܦܫܗ.

ܦܘܩܕܢܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܫ: ܡܢ ܡܢܘ ܟܠܐ ܠܢ ܐܠܗܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܬܫܝܥܝܐ؟
ܦ: ܟܠܐ ܠܢ ܡܢ ܪܓܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܚܘܪܓܐ
ܕܗܠܝܢ ܕܡܙܒܢܐ ܠܚܒܪܗ ܟܐܢܐ ܐܢܐ ܕܗܘ ܐܘ
ܟܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܥܡ̈ܠܐ ܢܦܩܝܢ ܠܪܓܬܐ؟
ܦ: ܡܢ ܗܠܝܢ. ܢܟܠܐ ܕܒܐܪܢܐ ܘܐܘܪܚܐ.
ܡܪܓܠܢܘܬܐ ܘܛܠܘܡܝܐ. ܘܒܐܪܐ. ܘܪܒܝܬܐ
ܕܣܪܝܩܐ. ܘܡܘܫܚܐ ܗܘ ܕܡܬܢܣܒ ܡܛܠ

ܒܩܛܠܐ ܐܕܡܐ ܐܘ ܒܫܘܡܕ ܒܫܢܝܩܘܬܐ ܘܪܐܐ ܢܘܐ ܐܘ
ܘܡܣܟܢ. ܘܢܛܘܪܘܢ ܡܕܡ ܕܓܢܒ. ܘܠܐ
ܡܢ ܟܝܢܘܬܐ ܦܘܪܥܢ ܚܘܒܠܐ ܘܡܣܪܐ.

ܫ: ܡܐ ܪܘܪܒܐ ܗܝ ܡܘܦܚܢܘܬܐ ܕܡܕܡ ܕܓܢܒ
ܡܛܠ ܗܘܦܟܐ ܕܚܛܝܬܐ؟
ܦ: ܐܝܟ ܡܘܦܚܢܘܬܐ ܕܡܕܡ ܕܓܢܒ ܠܡܪܗ
ܐܕܡܐ ܡܛܠ ܗܘܦܟܐ ܕܚܛܝܬܐ ܐܝ ܡܟܝܢܐ
ܘܡܟܬܐ ܕܐܬܠܘܦ ܗܘܦܟܢܐ.

ܦܘܩܕܢܐ ܬܡܝܢܝܐ
ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܬܡܝܢܝܐ

ܫ: ܡܢ ܡܢܘ ܟܠܐ ܠܢ ܐܠܗܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܬܡܝܢܝܐ؟
ܦ: ܟܠܐ ܠܢ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܠܬܐ ܘܐܠܨܢ
ܡܩܝܡܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܣܗܕܐ ܡܛܠ ܗܘܝ ܕܝܢܐ
ܕܓܠܐ ܕܠܐ ܚܙܝܢ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܕܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܕܐ؟
ܦ: ܐܕܫܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܓܠܘܬܐ.
ܒܘܕܝܐ. ܘܡܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܕܝܢܐ ܒܪܝܫܐ ܡܣܟܠܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܕܓܠܘܬܐ؟
ܦ: ܕܓܠܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܢܡܠܠ ܐܢܫ ܕܠܩܘܒܠܐ
ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܪܥܝܢܗ ܒܠܒܗ ܢܟܠܐ ܘܪܡܝܘܬܐ.

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܓܽܘܕܳܐ؟
ܦ: ܓܽܘܕܳܐ ܟܢܽܘܫܝܳܐ ܗ̄ܘ ܕܒܰܪ̈ܢܳܫܳܐ ܠܐܣܺܝܪܺܝܢ
ܒܫܽܘܘܚܬܳܐ ܕܠܐ ܒܥܒܳܕܳܐ. ܘܕܺܝܢܬܳܐ ܠܗ ܥܺܕܬܳܐ
ܕܠܐ ܐܺܝܬܰܝܗ̇ ܒܗ.

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܡܬܟܰܠܡܳܢܳܐ؟
ܦ: ܡܬܟܰܠܡܳܢܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̄ܝ ܕܢܶܓܠܶܐ ܐ̱ܢܳܫ ܡܶܕܶܡ
ܕܡܰܕܒܰܪ ܒܗ ܕܪܳܫܶܐ ܕܠܐ ܒܟܠܗ ܩܽܕܡܰܝܬܳܐ.

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܕܝܳܢܳܐ ܫܪܺܝܪܳܐ؟
ܦ: ܕܝܳܢܳܐ ܫܪܺܝܪܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̄ܝ ܕܒܶܗ ܐ̱ܢܳܫ ܒܟܠܗܘܢ
ܥܒܳܕܳܐ ܫܪܺܝܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܣܰܒܪܳܐ ܕܫܩܳܠܝܢ.

ܫ: ܡܰܢܽܘ ܫܒܪܳܐ ܡܝܰܬܪܳܐ؟
ܦ: ܕܫܳܡܰܥ ܠܗܘܢ ܠܐܒܳܗ̈ܘܗܝ ܘܥܳܒܶܕ ܦܽܘܩܕܳܢܰܝ̈ܗܘܢ
ܡܢ ܠܒܶܗ ܡܢ ܟܽܠܗܽܘܢ.

ܫ: ܡܢܽܘ ܢܳܛܰܪ ܥܶܕܬܳܐ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܠܫܰܒܪ̈ܘܗܝ
ܒܢܰܝ ܡܢ ܟܽܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ؟
ܦ: ܢܳܛܰܪ ܕܢܶܓܠܶܐ ܢܰܦܫܶܗ ܒܫܰܒܪܽܘܬܳܐ ܐܰܝܟ
ܕܡܰܟܶܠ ܚܛܗ̈ܐ ܡܢ ܡܶܢܗܽܘܢ.

ܫ: ܐܰܝܟ ܡܬܦܰܣܩܺܝܢ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ ܟܽܠܗܽܘܢ؟
ܦ: ܡܬܦܰܣܩܺܝܢ ܡܶܢܗܽܘܢ ܒܰܪ ܢܳܫܳܐ ܒܬܰܪܥܳܐ
ܕܬܝܳܒܽܘܬܳܐ ܘܒܠܶܒܗܽܘܢ ܒܰܚܕܳܐ ܘܡܶܠܬܳܐ.

ܦܘܫܩܐ ܚܡܝܫܝܐ

ܥܰܠ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܚܰܡܺܝܫܳܝܳܐ

ܡ: ܡܶܢ ܟܳܠܶܐ ܠܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܒܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܚܰܡܺܝܫܳܝܳܐ؟
ܦ: ܟܳܠܶܐ ܠܰܢ ܡܶܢ ܩܛܳܠܳܐ ܥܰܒܺܝܕܬܳܐ ܘܟܰܠܝܳܢܳܐ.
ܐܘܟܝܬ ܡܶܢ ܩܛܳܠܳܐ ܕܗܽܘܠܶܝܢ ܘܡܚܰܒܠܳܐ ܗܰܕܳܡܶܐ ܚܰܝܳܐ
ܐܰܘ ܐܢܫܐ ܐܰܘ ܚܰܒܪܳܐ.

ܡ: ܚܛܺܝܬܳܐ ܕܩܛܳܠܳܐ ܟܝܳܢܳܐ ܐܝܬܳܗ؟
ܦ: ܐܺܝܢ ܟܝܳܢܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܡܶܬܡܰܣܪܢܳܢܳܐ ܒܡܰܫܡܠܝܘܬܐ
ܘܰܒܥܒܳܕܬܳܐ.

ܡ: ܐܰܝܟܰܢ ܡܶܬܢܰܛܪܺܝܢܰܢ ܡܶܢ ܗܳܕܶܐ ܚܛܺܝܬܳܐ؟
ܦ: ܡܶܬܢܰܛܪܺܝܢܰܢ ܡܶܢܳܗ ܟܰܕ ܐܰܚܺܝܕܺܝܢܰܢ ܒܪܽܘܚܳܐ
ܫܰܝܢܳܝܬܳܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܝܚܳܝܬܳܐ.
ܘܰܒܡܰܡܠܟܳܢܘܬܐ ܕܥܰܠ ܪܶܢܝܳܐ ܕܒܺܝܫܳܐ ܘܠܳܐ ܢܐܠܐ
ܘܰܠܡܶܬܒܠܳܐ ܗܘ ܕܗܽܘܠܶܝܢ ܐܪܐܝܢ ܡܢܬܐ.

ܡ: ܐܰܝܟܰܢ ܢܳܛܪܺܝܢܰܢ ܠܡܶܠܶܝܢ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܠܟܡܐ؟
ܦ: ܢܳܛܪܺܝܢܰܢ ܠܡܶܠܶܝܢ ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܠܟܡܐ ܟܰܕ ܟܒܪܐ
ܠܐ ܡܶܬܚܰܫܒܺܝܢܰܢ. ܟܰܕ ܢܶܫܬܰܘܕܶܐ
ܡܶܬܡܰܚܢܳܐ ܟܝ ܪܶܢܝܳܐ ܛܳܒܳܐ ܘܡܙܰܒܪܳܐ. ܘܟܰܕ
ܢܦܛܠ ܪܘܚܢܘܬܐ ܘܡܒܪܕܘܬܐ ܕܛܒܥܐ ܐܠܗܝܬܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕ.ܫ.ܚܡܫ

ܥܠ ܦܘܪܢܣܐ ܕܒܝܬܐ

ܫ: ܐܝܢ ܦܘܪܢܣܐ ܕܒܝܬܐ؟
ܦ: ܐ: ܗܝ ܝܘܠܦܢܐ ܕܚܕ ܒܒܝܬܐ.
ܒ: ܡܥܕܪ ܠܡܘܪܒܐ ܒܝܘܠܦܢ ܚܕ ܒܒܝܬܐ ܘܒܠܕܐ.
ܓ: ܢܛܪ ܢܟܣܐ ܘܡܥܒܪܐ ܕܢܟܣܐ.
ܕ: ܗܘܐ ܡܫܘܚܪ ܐܦ ܚܕܐ ܐܒܝܬܐ ܒܡܝܬܐ.
ܗ: ܡܒ ܡܘܪܒܢܐ ܐܦ ܚܕܐ ܐܒܝܬܐ ܒܦܪܚܐ.
ܘ: ܦܪܘܥ ܠܡܒܥܕܐ.
ܙ: ܐܬܥܠ ܡܢ ܡܠܝܠܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܒܐܠܗܐ ܕܡܠܚܡܝܢ.

ܫ: ܐܝܟ ܡܡܨܝܢ ܠܝܘܠܦܢܐ ܕܚܕ ܒܒܝܬܐ ܘܒܠܕܐ؟
ܦ: ܣܢܝܩܝܢ ܕܒܝܘܠܦܢܐ ܕܚܕ ܒܒܝܬܐ ܘܒܠܕܐ ܕܢܬܛܠܒ ܒܡܘܪܒܐ ܠܐܢܫܐ ܟܠܗ ܟܡܣܝܥܘܢ ܠܟܠܐ ܘܟܠܝܦܢܐ ܘܟܝܢܘܬܐ ܡܡܠܟܬܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ. ܘܟܠܒܠܕܐ ܡܢܝܢܐ ܘܢܬܟܠܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܘܪܢܣܐ ܕܟܠ ܐܝܟ ܡܣܝܥܐ ܘܒܠܕܐ ܕܟܠܒܐ ܠܐܢܫܐ ܘܕܡܢܝܢܐ ܕܢܬܟܠܐ ܒܡܢܬܪܘܬܗܘܢ ܘܢܡܛܐ ܒܗܘܢ ܘܢܒܠܐ ܫܠܝܛܐܝܬܗܘܢ.

ܫ: ܡܢܘ ܝܘܡܐ؟
ܦ: ܝܘܡܐ ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܫܬܝܐ ܘܐܝܬܪܘܬܐ ܕܡܢ ܛܘܪܐ. ܘܡܫܡܫܘܬܐ

ܘܒܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢܗ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܥܒܪܘ ܥܠܗ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܝܬܝ ܙܘܥܐ ܕܐܝܬ ܒܢ؟
ܦ: ܐܝܬܝܗܘܢ. ܙܘܥܐ ܚܕܐ. ܙܘܥܐ ܕܟܝܢܐ.
ܘܙܘܥܐ ܕܡܕܥܐ. ܘܙܘܥܐ ܕܪܓܬܐ. ܘܙܘܥܐ ܕܢܦܫܐ.
ܘܙܘܥܐ ܕܦܓܪܐ ܐܘܪܚܐ ܘܒܪܘܝܬܐ ܘܕܟܠܗ ܒܪܘܝܐ
ܕܦܓܪܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܬܘܒܝܐ ܕܡܢܡܢ ܕܟܠ؛
ܡܢܝܢܐ ܕܒܝܢ ܠܟܠܗ ܕܠܒܪܝܬܗ.

ܫ: ܡܢܐ ܐܡܪ: ܐܢܬ ܥܠ ܐܝܢܐ ܕܡܦܪܫ ܒܠ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܙܘܥܐ؟
ܦ: ܗܘ ܕܡܫܡܫܐ ܒܙܘܥܐ ܡܢܐܝܬ ܘܡܫܡܫܢܐܝܬ
ܣܦܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܟܘܬܗ ܕܐܝܬܝܗܝ ܡܢ ܩܕܡ
ܙܘܥܐ ܐܦܘܢܐ ܘܬܡܝܗܐ ܘܕܒܪܐ.

ܫ: ܐܝܢܐ ܐܝܬܝ ܡܫܡܫܬܐ؟
ܦ: ܡܫܡܫܬܐ ܠܡܫܬܐ ܐܝܬܝ ܘܚܙܬܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ
ܕܡܢ ܚܕܝܢ ܕܢܦܫܐ ܐܝܬܝ ܠܟܠܗ ܕܠܒܪܝܬܗ
ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܬܐ. ܘܡܢܗ ܠܢܘܗܝ
ܐܘܟܝܬ ܗܘ ܕܐܝܬܝ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܬܘܒܢܘܬܐ.
ܘܟܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܢܫܝ ܡܕܡܝܢܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܪܥܣܪ
ܥܠ ܚܛܝܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܚܛܝܬܐ؟

ܦ: ܚܛܝܬܐ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܡܚܫܒܬܐ ܘܡܠܬܐ ܘܥܒܕܐ ܕܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܘܢܡܘܣܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܐܢܝܢ ܐܕܫܝ ܚܛܝܬܐ؟
ܦ: ܬܪܬܝܢ ܐܢܝܢ ܐܕܫܝ ܚܛܝܬܐ. ܩܕܡܝܬܐ ܘܣܥܘܪܢܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܚܛܝܬܐ ܩܕܡܝܬܐ؟
ܦ: ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܕܥܒܪ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܒܘܢ ܐܕܡ. ܗܝ ܕܡܛܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܒܝܘܪܬܐ ܕܐܒܗܬܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܚܛܝܬܐ ܣܥܘܪܢܝܬܐ؟
ܦ: ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܕܥܒܕ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܒܨܒܝܢܗ ܒܡܚܫܒܬܐ ܐܘ ܒܡܠܬܐ ܐܘ ܒܥܒܕܐ.

ܫ: ܠܟܡܐ ܡܬܦܠܓܐ ܚܛܝܬܐ ܣܥܘܪܢܝܬܐ؟
ܦ: ܠܬܪܬܝܢ: ܠܪܒܐ ܘܠܙܥܘܪܐ ܐܘ ܠܡܝܘܬܐ ܘܠܕܩܝܩܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܚܛܝܬܐ ܕܡܘܬܐ؟
ܦ: ܚܛܝܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܗܝ ܕܡܫܡܫܐ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܒܝܕܥܬܗ ܚܐܪܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܘܡܛܠܬܗ ܡܬܝܬܐ ܠܡܘܬܐ ܕܠܥܠܡ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܚܛܝܬܐ؟
ܦ: ܒܥܒܘܪܐ ܗܘ ܐܒܘܪܐ ܕܗܘܐ ܚܐܪܬܐ

ܘܒܪ̈ܚܡܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܟܢ ܘܡܟܪܙ ܣܢܐ ܕܛܒܘܬܐ
ܒܒܢܘ̈ܗܝ.

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܕܡܘܬܐ؟
ܦ: ܚܛܗ̈ܐ ܐܢܘܢ ܪܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܝܠܕܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܚܛܝ̈ܬܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ. ܪܘܓܙܐ.
ܡܠܘܐܬܐ. ܙܢܝܘܬܐ. ܐܣܘܬܐ. ܚܣܡܐ. ܡܡܝܢܘܬܐ.
ܚܒܢܘܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܥܣܪ
ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܡܥܡܘܕܝܬܐ؟
ܦ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܝܠܕܐ ܚܕܬܐ ܕܡܪܛܒܬܐ ܒܗ
ܢܦܫܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܡܬܩܒܠܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ؟
ܦ: ܒܠܚܘܕ ܡܬܩܒܠܐ. ܠܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܦܢܝܐ
ܟܠܗܘܢ ܘܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܗܝ ܕܐܬܦܢܝܐ ܟܢ ܕܒܗ
ܢܦܩܝܢ ܒܟܪܣ ܚܕܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܫ: ܟܡܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܟܘܡܪܐ؟
ܦ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܟܘܡܪܐ ܐܝܬ ܐܢܝܢ. ܘܐܝܬܝܗܝܢ:
ܗܝܡܢܘܬܐ. ܣܒܪܐ. ܘܚܘܒܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ؟

ܦ: ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܡܰܘܗܰܒܬܳܐ ܗ̱ܝ ܕܰܩܒܶܠܢܰܢ ܡܶܢ ܥܡܳܕܳܐ.
ܕܰܡܫܰܘܕܰܥ ܠܰܢ ܐܠܳܗܳܐ ܫܰܪܺܝܪܳܐ. ܘܒܶܗ ܢܗܰܝܡܶܢ
ܒܶܗ ܘܰܒܫܰܪܺܝܪܽܘܬܳܐ ܕܰܡܰܠܦܳܐ ܐܶܢܝܢ ܠܰܢ ܥܺܕܬܶܗ
ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ ܘܰܫܠܺܝܚܳܝܬܳܐ.

ܫ: ܡܰܢܘ ܚܛܳܗܳܐ ܠܘܩܒܰܠ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ؟
ܦ: ܚܛܳܗܳܐ ܠܘܩܒܰܠ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܗ̱ܘ ܕܡܶܬܟܰܦܰܪ
ܒܰܐܠܳܗܳܐ ܫܰܪܺܝܪܳܐ ܘܰܒܓܶܠܝܳܢܶܗ. ܐܘ ܕܰܡܬܰܦܠܰܓ ܕܢܶܗܘܶܐ
ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܶܗ ܐܘ ܗܳܦܶܟ ܡܶܢܳܗ. ܐܘ ܡܰܗܡܶܠ
ܒܰܡܠܦܳܢܽܘܬܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ.

ܫ: ܡܰܢܘ ܣܰܒܪܳܐ؟
ܦ: ܣܰܒܪܳܐ ܡܰܝܬܪܽܘܬܳܐ ܗ̱ܝ ܐܠܳܗܳܝܬܳܐ ܕܝܳܗܒܳܐ ܠܰܢ
ܐܠܳܗܳܐ ܕܒܶܗ ܡܣܰܒܪܺܝܢ ܟܽܠܗܘܢ ܫܰܪܺܝܪܳܐ
ܡܰܗܝܡܢܶܐ ܘܡܶܬܬܰܟܠܺܝܢ ܠܟܽܠܗܘܢ ܘܡܣܰܒܪܺܝܢ
ܡܶܢܶܗ ܛܽܘܒܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܠܥܳܠܰܡ.

ܫ: ܡܰܢܘ ܚܛܳܗܳܐ ܠܘܩܒܰܠ ܣܰܒܪܳܐ؟
ܦ: ܚܛܳܗܳܐ ܠܘܩܒܰܠ ܣܰܒܪܳܐ ܗ̱ܘ ܕܡܶܬܚܰܬܰܠ ܟܽܠ
ܣܰܒܪܶܗ ܡܶܢ ܐܠܳܗܳܐ ܡܚܰܣܝܳܢܳܐ ܠܚܛܳܗܰܘ. ܐܘ ܦܳܣܶܩ
ܣܰܒܪܶܗ ܡܶܢ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ. ܐܘ ܡܶܬܬܰܟܰܠ ܐܢܳܫܽܘܬܶܗ
ܕܰܒܢܰܝܫܶܗ.

ܫ: ܡܳܢܘ ܚܽܘܒܳܐ؟
ܦ: ܚܽܘܒܳܐ ܡܰܝܬܪܽܘܬܳܐ ܗ̱ܝ ܕܪܳܚܡܳܐ ܒܡܰܝܬܪܽܘܬܳܐ ܕܒܳܗ
ܢܶܚܰܒ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܝܰܬܺܝܪ ܡܶܢ ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܡܶܛܽܠܳܬܶܗ.

ܘܢܬܠ ܠܡܪܝܐ ܐܝܟ ܢܟܣܐ ܡܥܠܬܗ.

ܫ: ܐܝܟܢ ܡܫܡܠܝܢ ܚܘܒܐ ܠܘܬ ܡܪܝܐ؟
ܦ: ܡܫܡܠܝܢ ܚܘܒܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܘܪܘܚ̈ܢܝܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܪܘܚ̈ܢܝܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܐ؟
ܦ: ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܣܟ̈ܠܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܬܘܪ̈ܝܢܐ. ܘܒܘܝܐܐ ܕܐ̈ܟܝܒܐ. ܘܡܗܕܝܢܘܬܐ ܕܛܥ̈ܝܐ. ܘܡܒܝܐܢܘܬܐ ܕܚ̈ܫܝܫܐ. ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܡܣܟ̈ܠܢܐ. ܘܒܥܘܬܐ ܡܛܠ ܚ̈ܝܐ ܘܡ̈ܝܬܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܐ؟
ܦ: ܫܒܥܐ ܐܢܘܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܘܟܠܢܘܬܐ ܕܟܦ̈ܢܐ. ܘܡܫܩܝܢܘܬܐ ܕܨܗ̈ܝܐ. ܘܡܠܒܫܢܘܬܐ ܕܥܪ̈ܛܠܝܐ. ܘܣܥܘܪܘܬܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܡܩܒܠ ܐܟܣ̈ܢܝܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܫܒ̈ܝܐ.

ܫ: ܐܝܢ ܡܝܬܪܘܬܐ ܡܪܕܘܬܢܝܬܐ؟
ܦ: ܡܝܬܪܘܬܐ ܡܪܕܘܬܢܝܬܐ ܣܓܝܐܢ. ܘܪܝܫܝܗܝܢ ܡܟܝܟܘܬܐ. ܢܟܦܘܬܐ. ܫܡܫܘܬܐ. ܫܠܡܘܬܐ. ܟܐܢܘܬܐ. ܢܛܪܘܬܐ. ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ. ܚܘܪܐ. ܣܦܝܩܘܬܐ ܐܝܕܐ. ܟܫܝܪܘܬܐ. ܚܝܠܐ ܠܥܒܝܕܘܬܐ.

ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ
ܡܢ ܟܗ̈ܢܐ ܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܩܒܠܬܐ.

ܚܘܬܡܐ
ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ

ܫ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ؟
ܦ: ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܫܒܥܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗܕܐ ܕܦܘܪܫܢܐ.

ܫ: ܡܢܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ؟
ܦ: ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܥܕܬܐ ܘܟܠܗ
ܡܫܝܚܝܐ ܕܢܛܪ ܒܪܘܚܐ ܘܒܠܒܐ ܕܟܝܐ
ܘܐܬܚܫܒܘܬܐ ܘܡܕܡ ܟܕ ܩܕܝܫܘܬܐ ܘܦܘܪܫܢܐ.
ܘܥܒܕܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܘܕܝܢܝܢ ܘܡܠܘܐܝܢ.
ܘܒܘܫܡܐ ܘܟܫܝܫܘܬܐ. ܘܒܫܘܪܝܐ. ܘܒܫܘܠܡܐ
ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܕܢܛܪ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ.

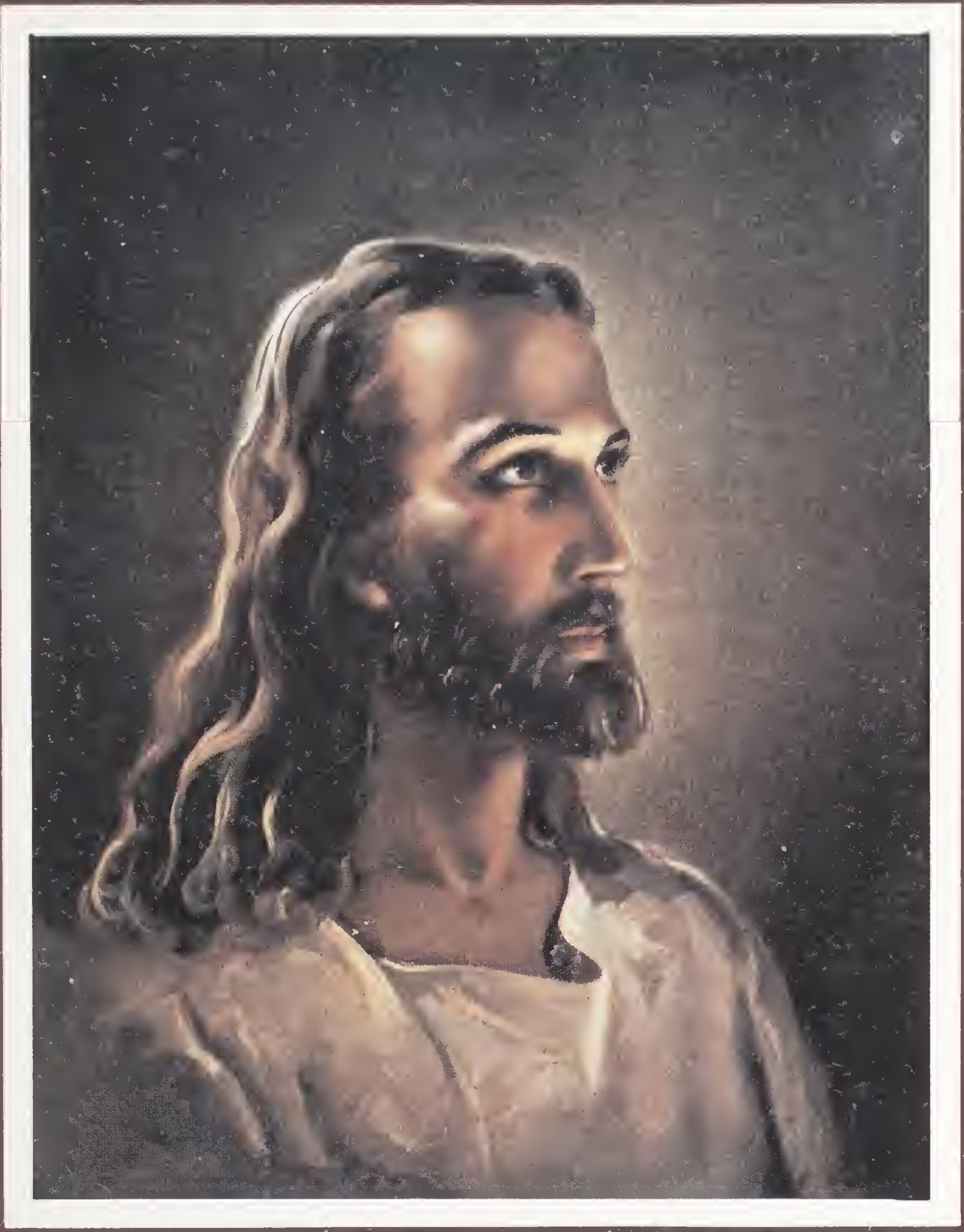
ܫ: ܡܢܘ ܒܘܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܦܪܘܫܐ؟
ܦ: ܒܘܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܦܪܘܫܐ ܕܢܛܪ ܠܥܠܡܗܘܢ
ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܟܘܢܐ ܘܟܢܘܫܐ. ܘܢܣܒ ܡܢ
ܡܛܠܐ ܘܢܬܚܫܒ ܒܫܒܝܠܐ ܘܒܪܟܬܗ ܠܐܠܗܐ.

ܫ: ܡܢܘ ܒܘܝܐ ܕܫܠܡ؟
ܦ: ܒܘܝܗܘܢ ܒܫܘܠܡܐ ܕܒܛܘܒܬܢܘܬܐ
ܕܠܥܠܡ ܟܡ ܠܐܠܗܐ ܫܒܝܐ. ܢܒܥܘ ܕܒܢܝܐ

ܘܬܘܼܟܠܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.

علم

ܝܘܿܡܢ ܡܚܫܒܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܝܬܝܪܬܐ ܒܝܢ ܫܡܘ̈ܫܬܐ
ܠܫܪ̈ܝܢܝܬܐ «Computer» ܒܝܕܐ ܕܦܢܝ ܐܦܫܪ ܡܫܘܕܥܐ
ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܘܠܝܐ.
ܝ. ܐܚܝܩܪ. ܡܢ ܐܪܥ ܩ. ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܘ ܕܪܘܚܐ.



ܘܐܝܟܢܐ ܕܨܒܝܬܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ،
ܗܟܢܐ ܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ «ܠܘܩܐ. ܘ: ܠܐ»

ܡܠܦܢܐ ܡܫܝܚܐ

1989